

medivon.



User manual

Medivon Nova

PL | EN | DE | FR | ES | PT | IT | CZ | SK
SL | EE | LT | LV | HU | RO | RU | NB | FI
EL | HR | SV | DA | NL | TR | BG | AR

Konfiguracja i działanie

Mata masująca jest gotowa do pracy od razu po zakupie. Wystarczy podłączyć kabel do zasilania i włączyć przycisk ON/OFF po wygodnym ułożeniu się na macie. Urządzenie rozpocznie automatycznie pracę na średniej intensywności i programie 1. Za pomocą pilota wybierzesz ulubiony obszar masowania według własnych preferencji lub uruchom tryb grzania. W każdej chwili możesz zmienić intensywność masażu.

Z poduszki masującej shiatsu można korzystać podczas masowania na macie masującej, lub kompletnie niezależnie, wystarczy tylko rozsunąć zamek przy poduszce. Podłącz zasilanie do poduszki masującej i naciśnij przycisk ON/OFF zlokalizowany na poduszce aby ją uruchomić w trybie shiatsu z ogrzewaniem. Naciśnij przycisk ponownie aby zmienić tryb na masowanie bez ogrzewania. Aby wyłączyć poduszkę przytrzymaj przycisk przez co najmniej 3 sekundy. Masaż shiatsu jest bardzo głębokim i skutecznym masażem, dlatego nie zaleca się masować jednego obszaru powyżej 15 minut w ciągu jednej sesji aby uniknąć nadwyrężeń i kontuzji.

Pasy mocujące pozwolą w ułożeniu maty na fotelu lub kanapie.



Ostrzeżenia i instrukcje bezpieczeństwa

Szczególną ostrożność podczas korzystania powinni zachować Ci, którzy niedawno przeszli operację lub są w trakcie leczenia. Osoby z nadciśnieniem tętniczym, chorobami serca, miażdżycą naczyń mózgowych i zakrzepicą naczyń mózgowych. Osoby z wysoką gorączką, nowotworem złośliwym i osteoporozą. Kobiety w ciąży lub w okresie menstruacyjnym. Korzystające z rozrusznika serca lub implantu stopy. Ten produkt ma funkcję ogrzewania powierzchniowego i powinien być stosowany tylko przez osoby wrażliwe na ciepło. Produkt nie nadaje się do zabawy dla dzieci. Z tego produktu mogą korzystać dzieci w wieku 12 lat lub starsze. Podczas używania tego produktu, osoby niepełnosprawne lub osoby o ograniczonych zachowaniach powinny być pod nadzorem opiekunów. Produkt nie może być stosowany u dzieci lub osób w stanie nieprzytomności. Niewłaściwe podłączenie wtyczki grozi porażeniem prądem elektrycznym. Jeśli masz jakiegokolwiek wątpliwości co do bezpieczeństwa tego produktu lub gniazdko nie jest odpowiednie dla wtyczki tego produktu, skontaktuj się z obsługą klienta. Jeśli produkt zostanie zamoczony, nie może zostać użyty ponownie.

Nie używaj produktu w wilgotnym środowisku, takim jak łazienka lub w pobliżu źródła wody, aby uniknąć nieprawidłowego działania, lub zagrożenia życia i zdrowia. Nie używaj tego produktu w temperaturze pokojowej wyższej niż 40 stopni Celsjusza lub niższej niż 5 stopni Celsjusza, ponieważ zgęstnienie oleju smarowego może zwiększyć zużycie części przekładni maszyny i wpłynąć na żywotność. Proszę nie używać na otwartej przestrzeni ani przy długotrwałym narażeniu na gorące słońce, które może uszkodzić warstwę lakieru. Nie używaj urządzenia pod przykryciem, w miejscach których otwór wentylacyjny może być zablokowany. Może wystąpić przegrzanie urządzenia. Nie przenoś urządzenia za pomocą przewodu zasilającego ani nie używaj go jako uchwytu. Nigdy nie używaj urządzenia z zablokowanymi otworami powietrznymi. Nigdy nie wkładaj żadnych przedmiotów w żadne otwory. Nie używaj na zewnątrz. Przed używaniem dłuższe włosy należy spiąć, tak by nie miały kontaktu z urządzeniem. Nie używaj funkcji rozgrzewania w miejscach gdzie masz zaburzenia skóry, otwarte rany, obrzęk lub stan zapalny. Niewłaściwe użytkowanie wyklucza wszelką odpowiedzialność za szkody. Nie używaj tego urządzenia podczas jazdy samochodem oraz snu.

Device manual

The massage mat is ready to work immediately after purchase. Just connect the cable to the power supply and turn on the ON / OFF button after lying comfortably on the mat. The device will automatically start working on medium intensity and program 1. Use the remote control to select your favorite massage area according to your preferences or start the heating mode. You can change the intensity of the massage at any time.

The shiatsu massage pillow can be used while massaging on the massage mat, or completely independently, all you need to do is unzip the pillow. Connect the power to the massage cushion and press the ON/OFF button located on the cushion to start it in shiatsu mode with heating. Press the button again to change the mode to massaging without heating. To turn off the pillow, hold the button for at least 3 seconds. Shiatsu massage is a very deep and effective massage, so it is not recommended to massage one area for more than 15 minutes in one session to avoid strains and injuries.

Fastening straps will allow you to lay the mat on an armchair or sofa



Warnings and Safety Instructions

Particular care should be taken by those who have recently undergone surgery or are undergoing treatment. People with hypertension, heart disease, cerebrovascular atherosclerosis and cerebral thrombosis. People with high fever, cancer and osteoporosis. Women who are pregnant or menstruating. Using a pacemaker or foot implant. This product has a surface heating function and should only be used by people who are sensitive to heat. The product is not suitable for children to play with. This product can be used by children 12 years or older. When using this product, people with disabilities or people with limited behaviors should be under the supervision of their guardians. The product must not be used on children or unconscious people. Improper connection of the plug may result in electric shock. If you have any doubts about the safety of this product or the outlet is not suitable for the plug of this product, please contact customer service. If the product gets wet, it cannot be reused.

Do not use the product in a humid environment such as a bathroom or near a water source to avoid malfunction or danger to life and health. Do not use this product at a room temperature higher than 40 degrees Celsius or lower than 5 degrees Celsius, because the thickening of the lubricating oil may increase the wear of the machine transmission parts and affect the service life. Please do not use in the open or with prolonged exposure to hot sun, which may damage the varnish layer. Do not use the device under a cover where the ventilation opening may be blocked. Overheating of the device may occur. Do not carry the device by the power cord or use it as a handle. Never use the device with the air holes blocked. Never insert any objects into any openings. Do not use outdoors. Before use, long hair should be clipped so that it does not come into contact with the device. Do not use the warming function on areas where you have skin disorders, open wounds, swelling or inflammation. Improper use excludes any liability for damage. Do not use this device while driving or sleeping.

Gerätehandbuch

Die Massagematte ist sofort nach dem Kauf einsatzbereit. Schließen Sie einfach das Kabel an die Stromversorgung an und schalten Sie den EIN / AUS-Knopf ein, nachdem Sie bequem auf der Matte liegen. Das Gerät beginnt automatisch mit mittlerer Intensität und Programm 1 zu arbeiten. Verwenden Sie die Fernbedienung, um Ihren bevorzugten Massagebereich nach Ihren Vorlieben auszuwählen oder den Heizmodus zu starten. Sie können die Intensität der Massage jederzeit ändern.

Das Shiatsu-Massagekissen kann während der Massage auf der Massagematte oder völlig unabhängig verwendet werden, alles, was Sie tun müssen, ist das Kissen zu öffnen. Schließen Sie das Massagekissen an die Stromversorgung an und drücken Sie die ON/OFF-Taste am Kissen, um es im Shiatsu-Modus mit Erwärmung zu starten. Drücken Sie die Taste erneut, um den Modus auf Massage ohne Erwärmung zu ändern. Um das Kissen auszuschalten, halten Sie die Taste mindestens 3 Sekunden lang gedrückt. Die Shiatsu-Massage ist eine sehr tiefe und effektive Massage, daher ist es nicht empfehlenswert, einen Bereich länger als 15 Minuten in einer Sitzung zu massieren, um Zerrungen und Verletzungen zu vermeiden.

Befestigungsgurte ermöglichen es Ihnen, die Matte auf einen Sessel oder ein Sofa zu legen



Warnungen und Sicherheitshinweise

Personen, die kürzlich operiert wurden oder sich in Behandlung befinden, sollten besonders vorsichtig sein. Menschen mit Bluthochdruck, Herzerkrankungen, zerebrovaskulärer Atherosklerose und zerebraler Thrombose. Menschen mit hohem Fieber, Krebs und Osteoporose Frauen, die schwanger sind oder menstruieren. Verwendung eines Herzschrittmachers oder Fußimplantats. Dieses Produkt hat eine Oberflächenheizfunktion und sollte nur von hitzeempfindlichen Personen verwendet werden. Das Produkt ist nicht für Kinder zum Spielen geeignet. Dieses Produkt kann von Kindern ab 12 Jahren verwendet werden. Bei der Verwendung dieses Produkts sollten Menschen mit Behinderungen oder Menschen mit eingeschränktem Verhalten unter der Aufsicht ihrer Erziehungsberechtigten stehen. Das Produkt darf nicht bei Kindern oder bewusstlosen Personen angewendet werden. Unsachgemäßer Anschluss des Steckers kann zu Stromschlägen führen. Wenn Sie Zweifel an der Sicherheit dieses Produkts haben oder die Steckdose nicht für den Stecker dieses Produkts geeignet ist, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst. Wenn das Produkt nass wird, kann es nicht wiederverwendet werden. Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung wie einem Badezimmer oder in der Nähe einer Wasserquelle, um Fehlfunktionen oder Gefahren für Leben und Gesundheit zu vermeiden. Verwenden Sie dieses Produkt nicht bei einer Raumtemperatur über 40 Grad Celsius oder unter 5 Grad Celsius, da die Verdickung des Schmieröls den Verschleiß der Getriebeteile der Maschine erhöhen und die Lebensdauer beeinträchtigen kann. Bitte nicht im Freien oder bei längerer Sonneneinstrahlung verwenden, da dies die Lackschicht beschädigen kann. Verwenden Sie das Gerät nicht unter einer Abdeckung, wo die Belüftungsöffnung blockiert sein könnte. Es kann zu einer Überhitzung des Geräts kommen. Tragen Sie das Gerät nicht am Netzkabel und verwenden Sie es nicht als Griff. Verwenden Sie das Gerät niemals mit blockierten Luftlöchern. Führen Sie niemals Gegenstände in Öffnungen ein. Nicht im Freien verwenden. Lange Haare sollten vor dem Gebrauch abgeschnitten werden, damit sie nicht mit dem Gerät in Berührung kommen. Verwenden Sie die Wärmefunktion nicht an Stellen, an denen Sie Hauterkrankungen, offene Wunden, Schwellungen oder Entzündungen haben. Nicht bestimmungsgemäße Verwendung schließt jegliche Haftung für Schäden aus. Verwenden Sie dieses Gerät nicht beim Fahren oder Schlafen.

Manuel de l'appareil

Le tapis de massage est prêt à fonctionner immédiatement après l'achat. Connectez simplement le câble à l'alimentation et allumez le bouton ON / OFF après vous être confortablement allongé sur le tapis. L'appareil commencera automatiquement à fonctionner à intensité moyenne et programme 1. Utilisez la télécommande pour sélectionner votre zone de massage préférée en fonction de vos préférences ou démarrez le mode de chauffage. Vous pouvez modifier l'intensité du massage à tout moment.

L'oreiller de massage shiatsu peut être utilisé tout en massant sur le tapis de massage, ou de manière complètement indépendante, il vous suffit de décompresser l'oreiller. Connectez l'alimentation au coussin de massage et appuyez sur le bouton ON/OFF situé sur le coussin pour le mettre en marche en mode shiatsu avec chauffage. Appuyez à nouveau sur le bouton pour passer en mode massage sans chauffage. Pour éteindre l'oreiller, maintenez le bouton enfoncé pendant au moins 3 secondes. Le massage shiatsu est un massage très profond et efficace, il n'est donc pas recommandé de masser une zone pendant plus de 15 minutes en une seule séance pour éviter les foulures et les blessures.

Des sangles de fixation vous permettront de poser le tapis sur un fauteuil ou un canapé



Avertissements et consignes de sécurité

Des précautions particulières doivent être prises par ceux qui ont récemment subi une intervention chirurgicale ou qui suivent un traitement. Les personnes souffrant d'hypertension, de maladies cardiaques, d'athérosclérose cérébrovasculaire et de thrombose cérébrale. Les personnes souffrant de forte fièvre, de cancer et d'ostéoporose. Les femmes enceintes ou qui ont leurs règles. Utilisation d'un stimulateur cardiaque ou d'un implant de pied. Ce produit a une fonction de chauffage de surface et ne doit être utilisé que par des personnes sensibles à la chaleur. Le produit ne convient pas aux enfants pour jouer avec. Ce produit peut être utilisé par des enfants de 12 ans ou plus. Lors de l'utilisation de ce produit, les personnes handicapées ou les personnes ayant des comportements limités doivent être sous la surveillance de leurs tuteurs. Le produit ne doit pas être utilisé sur des enfants ou des personnes inconscientes. Une connexion incorrecte de la fiche peut entraîner un choc électrique. Si vous avez des doutes sur la sécurité de ce produit ou si la prise n'est pas adaptée à la fiche de ce produit, veuillez contacter le service client. Si le produit est mouillé, il ne peut pas être réutilisé.

N'utilisez pas le produit dans un environnement humide tel qu'une salle de bain ou à proximité d'une source d'eau pour éviter tout dysfonctionnement ou danger pour la vie et la santé. N'utilisez pas ce produit à une température ambiante supérieure à 40 degrés Celsius ou inférieure à 5 degrés Celsius, car l'épaississement de l'huile de lubrification peut augmenter l'usure des pièces de transmission de la machine et affecter la durée de vie. Veuillez ne pas utiliser à l'air libre ou avec une exposition prolongée au soleil brûlant, ce qui pourrait endommager la couche de vernis. N'utilisez pas l'appareil sous un couvercle où l'ouverture de ventilation peut être bloquée. Une surchauffe de l'appareil peut se produire. Ne portez pas l'appareil par le cordon d'alimentation et ne l'utilisez pas comme poignée. N'utilisez jamais l'appareil avec les orifices d'aération bouchés. N'insérez jamais d'objets dans les ouvertures. Ne pas utiliser à l'extérieur. Avant utilisation, les cheveux longs doivent être coupés afin qu'ils n'entrent pas en contact avec l'appareil. N'utilisez pas la fonction de réchauffement sur des zones présentant des troubles cutanés, des plaies ouvertes, un gonflement ou une inflammation. Une utilisation non conforme exclut toute responsabilité pour les dommages. N'utilisez pas cet appareil en conduisant ou en dormant.

Manual del dispositivo

La colchoneta de masaje está lista para funcionar inmediatamente después de la compra. Simplemente conecte el cable a la fuente de alimentación y encienda el botón ON/OFF después de acostarse cómodamente en la colchoneta. El dispositivo comenzará a funcionar automáticamente en intensidad media y el programa 1. Use el control remoto para seleccionar su área de masaje favorita según sus preferencias o inicie el modo de calefacción. Puedes cambiar la intensidad del masaje en cualquier momento.

La almohada de masaje shiatsu se puede usar mientras se masajea en la colchoneta de masaje, o de forma completamente independiente, todo lo que necesita hacer es abrir la cremallera de la almohada. Conecte la alimentación al cojín de masaje y presione el botón ON/OFF ubicado en el cojín para iniciarlo en modo shiatsu con calefacción. Vuelva a pulsar el botón para cambiar el modo a masajear sin calentar. Para apagar la almohada, mantenga presionado el botón durante al menos 3 segundos. El masaje shiatsu es un masaje muy profundo y eficaz, por lo que no se recomienda masajear una zona durante más de 15 minutos en una sesión para evitar tensiones y lesiones.

Las correas de sujeción le permitirán colocar la alfombrilla en un sillón o sofá.



Advertencias e instrucciones de seguridad

Deben tener especial cuidado quienes hayan sido operados recientemente o estén en tratamiento. Personas con hipertensión, enfermedades cardíacas, aterosclerosis cerebrovascular y trombosis cerebral. Personas con fiebre alta, cáncer y osteoporosis. Mujeres embarazadas o menstruando. Usar un marcapasos o un implante de pie. Este producto tiene una función de calentamiento de superficie y solo debe ser utilizado por personas sensibles al calor. El producto no es adecuado para que jueguen los niños. Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 12 años. Al usar este producto, las personas con discapacidades o personas con comportamientos limitados deben estar bajo la supervisión de sus tutores. El producto no debe utilizarse en niños o personas inconscientes. La conexión incorrecta del enchufe puede provocar una descarga eléctrica. Si tiene alguna duda sobre la seguridad de este producto o si la toma de corriente no es adecuada para el enchufe de este producto, comuníquese con el servicio de atención al cliente. Si el producto se moja, no se puede reutilizar.

No utilice el producto en un ambiente húmedo como un baño o cerca de una fuente de agua para evitar el mal funcionamiento o el peligro para la vida y la salud. No utilice este producto a una temperatura ambiente superior a 40 grados centígrados o inferior a 5 grados centígrados, ya que el espesamiento del aceite lubricante puede aumentar el desgaste de las piezas de transmisión de la máquina y afectar la vida útil. Por favor, no lo use al aire libre o con una exposición prolongada al sol caliente, lo que puede dañar la capa de barniz. No utilice el dispositivo debajo de una cubierta donde la abertura de ventilación pueda estar bloqueada. Puede ocurrir un sobrecalentamiento del dispositivo. No transporte el dispositivo por el cable de alimentación ni lo utilice como asa. Nunca use el dispositivo con los agujeros de aire bloqueados. Nunca inserte ningún objeto en ninguna de las aberturas. No lo use al aire libre. Antes de su uso, se debe cortar el cabello largo para que no entre en contacto con el dispositivo. No utilice la función de calentamiento en áreas donde tenga trastornos de la piel, heridas abiertas, hinchazón o inflamación. El uso inadecuado excluye cualquier responsabilidad por daños. No utilice este dispositivo mientras conduce o duerme.

Manual do dispositivo

O tapete de massagem está pronto para funcionar imediatamente após a compra. Basta conectar o cabo à fonte de alimentação e ligar o botão ON/OFF após deitar confortavelmente no tapete. O dispositivo começará a trabalhar automaticamente em intensidade média e programa 1. Use o controle remoto para selecionar sua área de massagem favorita de acordo com suas preferências ou inicie o modo de aquecimento. Você pode alterar a intensidade da massagem a qualquer momento.

A almofada de massagem shiatsu pode ser usada enquanto massageia no tapete de massagem ou de forma totalmente independente, basta abrir o zíper da almofada. Conecte a alimentação à almofada de massagem e pressione o botão ON/OFF localizado na almofada para iniciá-la no modo shiatsu com aquecimento. Pressione o botão novamente para mudar o modo para massagem sem aquecimento. Para desligar o travesseiro, segure o botão por pelo menos 3 segundos. A massagem Shiatsu é uma massagem muito profunda e eficaz, por isso não é recomendado massagear uma área por mais de 15 minutos em uma sessão para evitar tensões e lesões.

As tiras de fixação permitirão que você coloque o tapete em uma poltrona ou sofá



Avisos e instruções de segurança

Cuidados especiais devem ser tomados por aqueles que foram submetidos a cirurgia recentemente ou estão em tratamento. Pessoas com hipertensão, doença cardíaca, aterosclerose cerebrovascular e trombose cerebral. Pessoas com febre alta, câncer e osteoporose. Mulheres grávidas ou menstruadas. Uso de marca-passo ou implante de pé. Este produto tem uma função de aquecimento de superfície e só deve ser usado por pessoas sensíveis ao calor. O produto não é adequado para crianças brincarem. Este produto pode ser usado por crianças de 12 anos ou mais. Ao usar este produto, pessoas com deficiência ou pessoas com comportamentos limitados devem estar sob a supervisão de seus responsáveis. O produto não deve ser usado em crianças ou pessoas inconscientes. A conexão incorreta do plugue pode resultar em choque elétrico. Se você tiver alguma dúvida sobre a segurança deste produto ou se a tomada não for adequada para o plugue deste produto, entre em contato com o atendimento ao cliente. Se o produto molhar, não poderá ser reutilizado.

Não use o produto em um ambiente úmido, como banheiro ou perto de uma fonte de água, para evitar mau funcionamento ou perigo à vida e à saúde. Não use este produto em temperatura ambiente superior a 40 graus Celsius ou inferior a 5 graus Celsius, pois o espessamento do óleo lubrificante pode aumentar o desgaste das peças de transmissão da máquina e afetar a vida útil. Por favor, não use ao ar livre ou com exposição prolongada ao sol quente, o que pode danificar a camada de verniz. Não use o dispositivo sob uma cobertura onde a abertura de ventilação possa ser bloqueada. Pode ocorrer superaquecimento do dispositivo. Não transporte o aparelho pelo cabo de alimentação nem o utilize como alça. Nunca use o aparelho com as saídas de ar bloqueadas. Nunca insira nenhum objeto nas aberturas. Não use ao ar livre. Antes de usar, os cabelos compridos devem ser cortados para que não entrem em contato com o aparelho. Não use a função de aquecimento em áreas com problemas de pele, feridas abertas, inchaço ou inflamação. O uso impróprio exclui qualquer responsabilidade por danos. Não use este dispositivo enquanto estiver dirigindo ou dormindo.

Manuale del dispositivo

Il tappetino da massaggio è pronto per funzionare subito dopo l'acquisto. Basta collegare il cavo all'alimentatore e accendere il pulsante ON/OFF dopo essersi sdraiati comodamente sul tappetino. Il dispositivo inizierà automaticamente a lavorare a media intensità e programma 1. Usa il telecomando per selezionare la tua area di massaggio preferita in base alle tue preferenze o avvia la modalità di riscaldamento. È possibile modificare l'intensità del massaggio in qualsiasi momento.

Il cuscino da massaggio shiatsu può essere utilizzato durante il massaggio sul tappetino da massaggio o in modo completamente indipendente, basta aprire la cerniera del cuscino. Collegare l'alimentazione al cuscino massaggiante e premere il pulsante ON/OFF situato sul cuscino per avviarlo in modalità shiatsu con riscaldamento. Premere nuovamente il pulsante per cambiare la modalità in massaggio senza riscaldamento. Per spegnere il cuscino, tieni premuto il pulsante per almeno 3 secondi. Il massaggio Shiatsu è un massaggio molto profondo ed efficace, quindi non è consigliabile massaggiare un'area per più di 15 minuti in una sessione per evitare stiramenti e lesioni.

Le cinghie di fissaggio ti permetteranno di appoggiare il tappetino su una poltrona o un divano



Avvertenze e istruzioni di sicurezza

Particolare attenzione dovrebbe essere prestata da coloro che sono stati recentemente sottoposti a intervento chirurgico o sono in cura. Le persone con ipertensione, malattie cardiache, aterosclerosi cerebrovascolare e trombosi cerebrale. Persone con febbre alta, cancro e osteoporosi Donne in gravidanza o mestruate. Utilizzando un pacemaker o un impianto del piede. Questo prodotto ha una funzione di riscaldamento superficiale e dovrebbe essere utilizzato solo da persone sensibili al calore. Il prodotto non è adatto al gioco dei bambini. Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 12 anni. Quando si utilizza questo prodotto, le persone con disabilità o persone con comportamenti limitati devono essere sotto la supervisione dei loro tutori. Il prodotto non deve essere utilizzato su bambini o persone incoscienti. Un collegamento errato della spina può causare scosse elettriche. In caso di dubbi sulla sicurezza di questo prodotto o se la presa non è adatta alla spina di questo prodotto, contattare il servizio clienti. Se il prodotto si bagna, non può essere riutilizzato.

Non utilizzare il prodotto in un ambiente umido come un bagno o vicino a una fonte d'acqua per evitare malfunzionamenti o pericolo per la vita e la salute. Non utilizzare questo prodotto a una temperatura ambiente superiore a 40 gradi Celsius o inferiore a 5 gradi Celsius, poiché l'ispessimento dell'olio lubrificante può aumentare l'usura delle parti di trasmissione della macchina e influire sulla durata. Si prega di non utilizzare all'aperto o con esposizione prolungata al sole caldo, che potrebbe danneggiare lo strato di vernice. Non utilizzare il dispositivo sotto una copertura in cui l'apertura di ventilazione potrebbe essere bloccata. Potrebbe verificarsi il surriscaldamento del dispositivo. Non trasportare il dispositivo tenendolo per il cavo di alimentazione né utilizzarlo come maniglia. Non utilizzare mai il dispositivo con i fori per l'aria bloccati. Non inserire mai alcun oggetto nelle aperture. Non utilizzare all'aperto. Prima dell'uso, i capelli lunghi devono essere tagliati in modo che non entrino in contatto con il dispositivo. Non utilizzare la funzione di riscaldamento su aree in cui si hanno disturbi della pelle, ferite aperte, gonfiore o infiammazione. L'uso improprio esclude ogni responsabilità per danni. Non utilizzare questo dispositivo mentre si guida o si dorme.

Návod k zařízení

Masážní podložka je ihned po zakoupení připravena k provozu. Stačí připojit kabel ke zdroji a po pohodlném ležení na podložce zapnout tlačítko ON / OFF. Přístroj automaticky začne pracovat na střední intenzitu a naprogramuje 1. Pomocí dálkového ovladače si vyberte oblíbenou masážní oblast podle svých preferencí nebo spusťte režim ohřevu. Intenzitu masáže můžete kdykoliv změnit.

Masážní polštář shiatsu lze používat při masírování na masážní podložce, nebo zcela samostatně, stačí polštář rozepnout. Připojte napájení k masážnímu polštáři a stisknutím tlačítka ON/OFF umístěného na polštáři jej spusťte v režimu shiatsu s vyhříváním. Dalším stisknutím tlačítka změníte režim na masáž bez zahřívání. Pro vypnutí polštáře podržte tlačítko alespoň 3 sekundy. Shiatsu masáž je velmi hluboká a účinná masáž, proto se nedoporučuje masírovat jednu oblast déle než 15 minut v jednom sezení, aby nedošlo k namožení a zranění.

Upevňovací popruhy vám umožní položit podložku na křeslo nebo pohovku



Varování a bezpečnostní pokyny

Zvláště opatrní by měli být ti, kteří nedávno podstoupili operaci nebo podstupují léčbu. Lidé s hypertenzí, srdečními chorobami, cerebrovaskulární aterosklerózou a mozkovou trombózou. Lidé s vysokou horečkou, rakovinou a osteoporózou. Ženy, které jsou těhotné nebo mají menstruaci. Použití kardiostimulátoru nebo nožního implantátu. Tento výrobek má funkci povrchového ohřevu a měl by být používán pouze osobami citlivými na teplo. Výrobek není vhodný pro děti na hrani. Tento produkt mohou používat děti od 12 let. Při používání tohoto produktu by lidé se zdravotním postižením nebo lidé s omezeným chováním měli být pod dohledem svých opatrovníků. Výrobek se nesmí používat u dětí nebo osob v bezvědomí. Nesprávné připojení zástrčky může způsobit úraz elektrickým proudem. Máte-li jakékoli pochybnosti o bezpečnosti tohoto produktu nebo zásuvka není vhodná pro zástrčku tohoto produktu, kontaktujte prosím zákaznický servis. Pokud výrobek zvlhne, nelze jej znovu použít.

Nepoužívejte výrobek ve vlhkém prostředí, jako je koupelna nebo v blízkosti vodního zdroje, aby nedošlo k poruše nebo ohrožení života a zdraví. Nepoužívejte tento výrobek při pokojové teplotě vyšší než 40 stupňů Celsia nebo nižší než 5 stupňů Celsia, protože zahuštění mazacího oleje může zvýšit opotřebení částí převodovky stroje a ovlivnit životnost. Nepoužívejte prosím na otevřeném prostranství nebo při dlouhodobém vystavení horkému slunci, které může poškodit vrstvu laku. Nepoužívejte zařízení pod krytem, kde by mohl být zablokován ventilační otvor. Může dojít k přehřátí zařízení. Nenoste zařízení za napájecí kabel ani jej nepoužívejte jako rukojf. Nikdy nepoužívejte zařízení s ucpanými vzduchovými otvory. Nikdy nevkládejte žádné předměty do žádných otvorů. Nepoužívejte venku. Dlouhé vlasy je třeba před použitím ostříhat, aby nepřišly do kontaktu s přístrojem. Funkci zahřívání nepoužívejte na místech, kde máte kožní onemocnění, otevřené rány, otoky nebo záněty. Nesprávné použití vylučuje jakoukoli odpovědnost za škody. Nepoužívejte toto zařízení při řízení nebo spánku.

Konfigurácia a fungovanie

Masážna podložka je ihneď po zakúpení pripravená na prácu. Stačí pripojiť kábel k zdroju napájania a po pohodlnom ležaní na podložke zapnúť tlačidlo ON/OFF. Prístroj automaticky začne pracovať so strednou intenzitou a naprogramuje 1. Pomocou diaľkového ovládača si vyberte obľúbenú masážnu oblasť podľa svojich preferencií alebo spustíte režim vyhrievania. Intenzitu masáže môžete kedykoľvek zmeniť.

Masážny vankúš shiatsu je možné používať pri masírovaní na masážnej podložke, alebo úplne samostatne, stačí rozopnúť zips na vankúši. Pripojte napájanie k masážnemu vankúšu a stlačte tlačidlo ON/OFF umiestnené na vankúši, čím ho spustíte v režime shiatsu s vyhrievaním. Opätovným stlačením tlačidla zmeníte režim na masáž bez zahrievania. Ak chcete vankúš vypnúť, podržte tlačidlo aspoň 3 sekundy. Shiatsu masáž je veľmi hlboká a účinná masáž, preto sa neodporúča masírovať jednu oblasť dlhšie ako 15 minút v jednom sedení, aby ste sa vyhlí napätia a zraneniam.

Upevňovacie popruhy vám umožnia umiestniť podložku na stoličku alebo pohovku



Varovania a bezpečnostné pokyny

Ľudia, ktorí nedávno podstúpili operáciu alebo podstupujú liečbu, by mali byť pri používaní obzvlášť opatrní. Ľudia s hypertenziou, srdcovými chorobami, cerebrovaskulárnou aterosklerózou a cerebrovaskulárnou trombózou. Ľudia s vysokou horúčkou, rakovinou a osteoporózou. Tehotné alebo menštruujúce ženy. Používanie kardiostimulátora alebo nožného implantátu. Tento výrobok má funkciu povrchového ohrevu a mali by ho používať iba osoby citlivé na teplo. Výrobok nie je vhodný na hranie pre deti. Tento výrobok môžu používať deti staršie ako 12 rokov. Pri používaní tohto produktu by osoby so zdravotným postihnutím alebo osoby s obmedzeným správaním mali byť pod dohľadom svojich opatrovníkov. Výrobok sa nesmie používať u detí alebo osôb v bezvedomí. Nesprávne pripojenie zástrčky môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom. Ak máte akékoľvek pochybnosti o bezpečnosti tohto produktu alebo ak zásuvka nie je vhodná pre zástrčku tohto produktu, kontaktujte zákaznícky servis. Ak sa výrobok namočí, nie je možné ho znovu použiť.

Nepoužívajte výrobok vo vlhkom prostredí, ako je kúpeľňa alebo v blízkosti vodného zdroja, aby nedošlo k poruche alebo ohrozeniu života a zdravia. Tento výrobok nepoužívajte pri izbovej teplote vyššej ako 40 stupňov Celzia alebo nižšej ako 5 stupňov Celzia, pretože zahustenie mazacieho oleja môže zvýšiť opotrebovanie časti prevodovky stroja a ovplyvniť životnosť. Nepoužívajte na otvorených priestranstvách alebo pri dlhodobom vystavení horúcemu slnku, ktoré môže poškodiť vrstvu laku. Zariadenie nepoužívajte pod krytom, kde môže byť zablokovaný ventilačný otvor. Môže dôjsť k prehriatiu zariadenia. Zariadenie neprenášajte pomocou napájacieho kábla ani ho nepoužívajte ako rukoväť. Nikdy nepoužívajte prístroj so zablokovanými vzduchovými otvormi. Nikdy nekladajte žiadne predmety do žiadnych otvorov. Nepoužívajte vonku. Pred použitím treba dlhšie vlasy zviazať, aby neprišli do kontaktu s prístrojom. Funkciu zahrievania nepoužívajte v oblastiach, kde máte kožné poruchy, otvorené rany, opuchy alebo zápal. Nesprávne použitie vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za škody. Toto zariadenie nepoužívajte počas šoférovania alebo spánku.

Priročnik za napravo

Masažna podloga je pripravljena za delo takoj po nakupu. Samo priključite kabel na napajanje in vklopite gumb za VKLOP/IZKLOP, potem ko se udobno uležete na podlogo. Naprava bo samodejno začela delovati s srednjo intenzivnostjo in programom 1. Z daljinskim upravljalnikom izberite najljubšo masažno področje po svojih željah ali zaženite način ogrevanja. Intenzivnost masaže lahko kadarkoli spremenite.

Masažno blazino shiatsu lahko uporabljate med masažo na masažni podlogi ali popolnoma samostojno, dovolj je le, da odpnete blazino. Priključite napajanje na masažno blazino in pritisnite gumb ON/OFF, ki se nahaja na blazini, da jo zaženete v shiatsu načinu z ogrevanjem. Ponovno pritisnite gumb, da spremenite način na masažo brez segrevanja. Za izklop blazine držite gumb vsaj 3 sekunde. Shiatsu masaža je zelo globoka in učinkovita masaža, zato ni priporočljivo masirati enega predela več kot 15 minut v eni seji, da preprečimo obremenitve in poškodbe.

Pritrdilni trakovi vam bodo omogočili, da podlogo položite na fotelj ali kavč



Opozorila in varnostna navodila

Posebno pozorni morajo biti tisti, ki so bili pred kratkim operirani ali se zdravijo. Ljudje s hipertenzijo, boleznimi srca, cerebrovaskularno aterosklerozo in cerebralno trombozo. Ljudje z visoko vročino, rakom in osteoporozo. Ženske, ki so noseče ali imajo menstruacijo. Uporaba srčnega spodbujevalnika ali nožnega vsadka. Ta izdelek ima funkcijo površinskega ogrevanja in ga smejo uporabljati samo ljudje, ki so občutljivi na vročino. Izdelek ni primeren za igro otrok. Ta izdelek lahko uporabljajo otroci, stari 12 let ali več. Pri uporabi tega izdelka morajo biti invalidi ali ljudje z omejenim vedenjem pod nadzorom svojih skrbnikov. Izdelka ne smete uporabljati pri otrocih ali nezvestnih osebah. Nepravilna priključitev vtiča lahko povzroči električni udar. Če dvomite o varnosti tega izdelka ali vtičnica ni primerna za vtič tega izdelka, se obrnite na službo za pomoč strankam. Če se izdelek zmoči, ga ni mogoče ponovno uporabiti.

Izdelka ne uporabljajte v vlažnem okolju, kot je kopalnica, ali v bližini vodnega vira, da preprečite okvaro ali nevarnost za življenje in zdravje. Tega izdelka ne uporabljajte pri sobni temperaturi, višji od 40 stopinj Celzija ali nižji od 5 stopinj Celzija, ker lahko zgoščevanje mazalnega olja poveča obrabo delov prenosa stroja in vpliva na življenjsko dobo. Prosimo, ne uporabljajte na odprtem ali pri dolgotrajni izpostavljenosti vročemu soncu, saj lahko poškodujete plast laka. Naprave ne uporabljajte pod pokrovom, kjer je lahko prezračevalna odprtina blokirana. Lahko pride do pregrevanja naprave. Naprave ne nosite za napajalni kabel ali je uporabljajte kot ročaj. Nikoli ne uporabljajte naprave z zamašenimi zračnimi odprtinami. Nikoli ne vstavljajte predmetov v nobene odprtine. Ne uporabljajte na prostem. Pred uporabo je treba dolge lase postrčiti, da ne pridejo v stik z napravo. Funkcije segrevanja ne uporabljajte na predelih, kjer imate kožne težave, odprte rane, otekline ali vnetja. Nepravilna uporaba izključuje kakršno koli odgovornost za škodo. Te naprave ne uporabljajte med vožnjo ali med spanjem.

Konfiguratsioon ja toimimine

Massaažimatt on kohe peale ostmist töövalmis. Ühendage lihtsalt kaabel toiteallikaga ja lülitage sisse/välja nupp sisse, kui olete mugavalt matil lamanud. Seade hakkab automaatselt tööle keskmise intensiivsusega ja programmeerib 1. Kasutage kaugjuhtimispuliti, et valida vastavalt eelistustele oma lemmikmassaažiala või käivitada soojendusrežiim. Massaaži intensiivsust saate igal ajal muuta.

Shiatsu massaažipatja saab kasutada massaažimatil masseerides või täiesti iseseisvalt, lihtsalt keera padja tõmblukkk lahti. Ühendage massaažipadja toide ja vajutage padjal asuvat ON/OFF nuppu, et käivitada see soojendusega shiatsu režiimis. Vajutage uuesti nuppu, et lülitada režiimiks masseerimine ilma kuumutamiset. Padja väljalülitamiseks hoidke nuppu all vähemalt 3 sekundit. Shiatsu massaaž on väga sügav ja tõhus massaaž, mistõttu ei ole pingete ja vigastuste vältimiseks soovitatav masseerida ühte piirkonda üle 15 minuti ühe seansi jooksul.

Kinnitusrihmad võimaldavad asetada mati toolile või diivanile



Hoiatused ja ohutusjuhised

Inimesed, kes on hiljuti läbinud operatsiooni või saavad ravi, peaksid selle kasutamisel olema eriti ettevaatlikud. Inimesed, kellel on hüpertensioon, südamehaigused, tserebrovaskulaarne ateroskleroos ja tserebrovaskulaarne tromboos. Inimesed, kellel on kõrge palavik, vähk ja osteoporoos. Rasedad või menstruatsiooniga naised. Südamestimulaatori või jalaimplantaadi kasutamine. Sellel tootel on pinna soojendamise funktsioon ja seda peaksid kasutama ainult kuumuse suhtes tundlikud inimesed. Toode ei sobi lastele mängimiseks. Seda toodet võivad kasutada 12-aastased või vanemad lapsed. Selle toote kasutamisel peavad puudega või piiratud käitumisega inimesed olema oma hooldajate järelevalve all. Toodet ei tohi kasutada lastel ega teadvuseta isikutel. Pistiku vale ühendamine võib põhjustada elektrilöögi. Kui kahtlete selle toote ohutuses või kui pistikupesa ei sobi selle toote pistikuga, võtke ühendust klienditeenindusega. Kui toode saab märjaks, ei saa seda uuesti kasutada.

Ärge kasutage toodet niiskes keskkonnas, näiteks vannitoas või veeallika läheduses, et vältida rikkeid või ohtu elule ja tervisele. Ärge kasutage seda toodet toatemperatuuril, mis on kõrgem kui 40 kraadi Celsiuse järgi või alla 5 kraadi Celsiuse järgi, sest määrdetõli paksenemine võib suurendada masina käiguosade kulumist ja mõjutada tööga. Palun mitte kasutada avatud kohtades ega pikaajaliselt kuumu päikese käes, kuna see võib lakikihti kahjustada. Ärge kasutage seadet katte all, kus ventilatsiooniava võib olla blokeeritud. Seade võib üle kuumeneda. Ärge kandke seadet toitejuhtme abil ega kasutage seda käepidemena. Ärge kunagi kasutage seadet ummistunud õhuavadega. Ärge kunagi sisestage ühtegi eset avadesse. Ärge kasutage õues. Enne kasutamist tuleb pikemad juuksed kinni siduda, et need seadmega kokku ei puutuks. Ärge kasutage soojendusfunktsiooni piirkondades, kus teil on nahahaigusi, lahtisi haavu, paistetust või põletikku. Ebaõige kasutamine välistab igasuguse kahjude eest vastutuse. Ärge kasutage seda seadet autojuhtimise või magamise ajal.

Prietaiso vadovas

Masažo kilimėlis paruoštas darbui iš karto po įsigijimo. Tiesiog prijunkite laidą prie maitinimo šaltinio ir patogiai atsigulę ant kilimėlio įjunkite ON/OFF mygtuką. Prietaisas automatiškai pradės veikti vidutiniu intensyvumu ir programa 1. Nuotolinio valdymo pulteliu pagal savo pageidavimus pasirinkite mėgstamą masažo zoną arba įjunkite šildymo režimą. Masažo intensyvumą galite keisti bet kada.

Shiatsu masažo pagalvę galima naudoti masažuojant ant masažinio kilimėlio arba visiškai savarankiškai, tereikia atsegti pagalvę. Prijunkite maitinimą prie masažinės pagalvėlės ir paspauskite ant pagalvėlės esantį ON/OFF mygtuką, kad paleistumėte shiatsu režimą su šildymu. Dar kartą paspauskite mygtuką, kad pakeistumėte režimą į masažą be šildymo. Norėdami išjungti pagalvę, palaikykite mygtuką bent 3 sekundes. Shiatsu masažas yra labai gilus ir efektyvus masažas, todėl vieno seanso metu nerekomenduojama masažuoti vienos srities ilgiau nei 15 minučių, kad išvengtumėte patempimų ir traumų.

Tvirtinimo dirželiai leis pakloti kilimėlį ant fotelio ar sofos



Įspėjimai ir saugos instrukcijos

Ypatingai atsargiai turėtų būti tie, kuriems neseniai buvo atlikta operacija arba kurie gydomi. Žmonės, sergantys hipertenzija, širdies ligomis, smegenų kraujagyslių ateroskleroze ir smegenų tromboze. Žmonės, sergantys aukšta temperatūra, vėžiu ir osteoporozė. Nėščios arba menstruojančios moterys. Naudojant širdies stimuliatorių arba pėdos implantą. Šis gaminys turi paviršiaus šildymo funkciją ir jį turėtų naudoti tik šilumai jautrūs žmonės. Gaminys netinka vaikams žaisti. Šį gaminį gali naudoti 12 metų ir vyresni vaikai. Naudodami šį gaminį žmonės su negalia arba riboto elgesio žmonės turi būti prižiūrimi savo globėjų. Produkto negalima naudoti vaikams ar sąmonės netekusiems žmonėms. Netinkamas kištuko prijungimas gali sukelti elektros smūgį. Jei kyla abejonių dėl šio gaminio saugumo arba kištukinis lizdas netinka šio gaminio kištukui, susisiekite su klientų aptarnavimo tarnyba. Jei produktas sušlapo, jo negalima naudoti pakartotinai.

Nenaudokite gaminio drėgnoje aplinkoje, pavyzdžiui, vonios kambaryje arba šalia vandens šaltinio, kad išvengtumėte gedimo arba pavojaus gyvybei ir sveikatai. Nenaudokite šio gaminio kambario temperatūroje, aukštesnėje nei 40 laipsnių Celsijaus arba žemesnėje nei 5 laipsnių Celsijaus, nes tepimo alyvos sutirštėjimas gali padidinti mašinos transmisijos dalių susidėvėjimą ir turėti įtakos tarnavimo laikui. Nenaudokite atviroje vietoje arba ilgai būnant karštoje saulėje, nes tai gali pažeisti lako sluoksnį. Nenaudokite prietaiso po dangčiu, kur ventilacijos anga gali būti užblokuota. Prietaisas gali perkaisti. Nenešiotkite prietaiso už maitinimo laido ir nenaudokite jo kaip rankenos. Niekada nenaudokite prietaiso, kai oro angos yra užblokuotos. Niekada neikiškite jokių daiktų į jokiais angas. Nenaudoti lauke. Prieš naudojimą ilgus plaukus reikia nukirpti, kad jie nesiliestų su prietaisu. Nenaudokite šildymo funkcijos vietose, kuriose yra odos sutrikimų, atvirų žaizdų, patinimų ar uždegimų. Netinkamas naudojimas neatsako už žalą. Nenaudokite šio prietaiso vairuodami ar miegodami.

Konfigurācija un darbība

Masāžas paklājiņš ir gatavs darbam uzreiz pēc iegādes. Vienkārši pievienojiet kabeli barošanas avotam un ieslēdziet poga ON/OFF pēc ērtas gulēšanas uz paklājiņa. Ierīce automātiski sāks strādāt ar vidēju intensitāti un ieprogrammēs 1. Izmantojiet tālvadības pultī, lai izvēlētos savu iecienītāko masāžas zonu atbilstoši savām vēlmēm vai iedarbinātu sildīšanas režīmu. Masāžas intensitāti var mainīt jebkurā laikā.

Shiatsu masāžas spilvenu var izmantot, masējot uz masāžas paklājiņa, vai arī pilnīgi neatkarīgi, vienkārši attaisiet spilvena rāvējslēdzēju. Pievienojiet masāžas spilvenam strāvu un nospiediet poga ON/OFF, kas atrodas uz spilvena, lai palaistu to Shiatsu režīmā ar sildīšanu. Nospiediet pogu vēlreiz, lai mainītu režīmu uz masāžas bez karsēšanas. Lai izslēgtu spilvenu, turiet pogu vismaz 3 sekundes. Shiatsu masāža ir ļoti dziļa un efektīva masāža, tāpēc nav ieteicams vienā seansā masēt vienu zonu ilgāk par 15 minūtēm, lai izvairītos no sasprindzinājumiem un traumām.

Stiprinājuma siksnas ļaus novietot paklājiņu uz krēsla vai dīvāna



Brīdinājumi un drošības norādījumi

Cilvēkiem, kuriem nesen veikta operācija vai tiek veikta ārstēšana, to lietojot, jāievēro īpaša piesardzība. Cilvēki ar hipertensiju, sirds slimībām, cerebrovaskulāru aterosklerozi un cerebrovaskulāru trombozi. Cilvēkiem ar augstu drudzi, vēzi un osteoporozi. Grūtnieces vai sievietes ar menstruāciju. Izmantojot elektrokardiostimulatoru vai pēdas implantu. Šim izstrādājumam ir virsmas sildīšanas funkcija, un to drīkst lietot tikai cilvēki, kas ir jutīgi pret karstumu. Produkts nav piemērots spēlēšanai bērniem. Šo produktu drīkst lietot bērni no 12 gadu vecuma. Lietojot šo izstrādājumu, invalīdiem vai cilvēkiem ar ierobežotu uzvedību jābūt savu aizbildņu uzraudzībā. Produktu nedrīkst lietot bērniem vai personām bezsamanā. Nepareiza spraudņa pievienošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Ja jums ir šaubas par šī izstrādājuma drošību vai kontaktligzda nav piemērota šī izstrādājuma kontaktdakšai, lūdz, sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu. Ja produkts kļūst slapjš, to nevar izmantot atkārtoti.

Neizmantojiet izstrādājumu mitrā vidē, piemēram, vannas istabā vai ūdens avota tuvumā, lai izvairītos no darbības traucējumiem vai briesmām dzīvībai un veselībai. Neizmantojiet šo produktu istabas temperatūrā, kas ir augstāka par 40 grādiem pēc Celsija vai zemāka par 5 grādiem pēc Celsija, jo smērēļas sabiezēšana var palielināt mašīnas pārsesumu daļu nodilumu un ietekmēt kalpošanas laiku. Lūdz, nelietot atklātās vietās vai ilgstoši atrodoties karstā saulē, jo tas var sabojāt lakas slāni. Neizmantojiet ierīci zem pārsega, kur ventilācijas atvere var tikt bloķēta. Ierīce var pārkarst. Nepārnēsājiet ierīci, izmantojot strāvas vadu, un neizmantojiet to kā rokturi. Nekad neizmantojiet ierīci ar aizsprostotām gaisa atverēm. Nekad neievietojiet nekādas priekšmetus atverēs. Nelietot ārpus telpām. Pirms lietošanas garāki mati jāsasien, lai tie nesaskartos ar ierīci. Neizmantojiet sasilšanas funkciju vietās, kur ir ādas bojājumi, atklātas brūces, pietūkums vai iekaisums. Nepareiza lietošana izslēdz jebkādu atbildību par zaudējumiem. Nelietojiet šo ierīci braukšanas vai miega laikā.

Konfiguráció és működés

A masszázsszőnyeg a vásárlás után azonnal használatra kész. Csak csatlakoztassa a kábelt a tápegységhez, és kapcsolja be az ON/OFF gombot, miután kényelmesen fekvő a szőnyegen. A készülék automatikusan elkezdi dolgozni közepes intenzitással, és beprogramozza az 1. A távirányítóval válassza ki kedvenc masszázsterületét az Ön preferenciái szerint, vagy indítsa el a fűtési módot. A masszázs intenzitása bármikor módosítható.

A shiatsu masszázspárna használható masszírozószőnyegen végzett masszírozás közben, vagy teljesen önállóan is, csak a párnán lévő cipzár kihúzásával. Csatlakoztassa a tápfeszültséget a masszázspárnához, és nyomja meg a párnán található ON/OFF gombot, hogy shiatsu üzemmódba kapcsoljon fűtéssel. Nyomja meg ismét a gombot, hogy az üzemmódot melegítés nélküli masszírozásra váltsa. A párna kikapcsolásához tartsa lenyomva a gombot legalább 3 másodpercig. A shiatsu masszázs egy nagyon mély és hatékony masszázs, ezért nem ajánlott egy-egy területet 15 percnél tovább masszírozni egy alkalom során, hogy elkerüljük a feszültségeket és sérüléseket.

A rögzítő pántok lehetővé teszik, hogy a szőnyeget székre vagy kanapéra helyezze



Figyelmeztetések és biztonsági utasítások

A közelmúltban műtéten átesett vagy kezelés alatt álló személyeknek különös elővigyázatossággal kell használniuk. Magas vérnyomásban, szívbetegségben, agyi érelmeszesedésben és cerebrovaszkuláris trombózisban szenvedők. Magas lázban, rákban és csonttritkulásban szenvedők. Terhes vagy menstruáló nők. Pacemaker vagy lábimplantátum használata. Ez a termék felületmelegítő funkcióval rendelkezik, és csak hőérzékeny személyek használhatják. A termék nem alkalmas arra, hogy gyerekek játszanak vele. Ezt a terméket 12 éves vagy annál idősebb gyermekek használhatják. A termék használata során a fogatékkkal élő vagy korlátozott viselkedésű személyeknek gondviselőik felügyelete alatt kell lenniük. A terméket nem szabad gyermekeken vagy eszméletlen személyeken használni. A dugó nem megfelelő csatlakoztatása áramütést okozhat. Ha kétségei vannak a termék biztonságával kapcsolatban, vagy az aljzat nem megfelelő a termék csatlakozójához, forduljon az ügyfélszolgálatához. Ha a termék nedves lesz, nem használható fel újra.

Ne használja a terméket nedves környezetben, például fürdőszobában vagy vízforrás közelében, hogy elkerülje a meghibásodást, illetve az élet és egészség veszélyeztetését. Ne használja ezt a terméket 40 Celsius-foknál magasabb vagy 5 Celsius-foknál alacsonyabb szobahőmérsékleten, mert a kenőolaj besűrűsödése növelheti a gép hajtóműalkatrészeinek kopását és befolyásolhatja az élettartamot. Kérjük, ne használja nyílt helyen vagy hosszú ideig tartó forró napsugárzásnak kitéve, mert ez károsíthatja a lakkréteget. Ne használja a készüléket fedél alatt, ahol a szellőzőnyílás eldugulhat. A készülék túlmelegedhet. Ne szállítsa a készüléket a tápkábel segítségével, és ne használja fogantyúként. Soha ne használja a készüléket eltömődött levegőnyílásokkal. Soha ne helyezzen semmilyen tárgyat semmilyen nyílásba. Ne használja a szabadban. Használat előtt a hosszabb hajat fel kell kötni, hogy ne érintkezzen a készülékkel. Ne használja a melegítő funkciót olyan területeken, ahol bőrbetegségek, nyílt sebek, duzzanat vagy gyulladás van. A nem rendeltetésszerű használat kizár minden kárért való felelősséget. Ne használja ezt a készüléket vezetés vagy alvás közben.

Configurare și funcționare

Covorașul de masaj este gata de funcționare imediat după cumpărare. Doar conectați cablul la sursa de alimentare și porniți butonul ON/OFF după ce vă culcați confortabil pe covoraș. Aparatul va începe să funcționeze automat la intensitate medie și va programa 1. Folosiți telecomanda pentru a selecta zona preferată de masaj în funcție de preferințe sau porniți modul de încălzire. Puteți schimba oricând intensitatea masajului.

Perna de masaj shiatsu poate fi folosită în timp ce se masează pe un covoraș de masaj, sau complet independent, pur și simplu desfaceți fermoarul de pe pernă. Conectați alimentarea la perna de masaj și apăsați butonul ON/OFF situat pe pernă pentru a o porni în modul shiatsu cu încălzire. Apăsați din nou butonul pentru a schimba modul în masaj fără încălzire. Pentru a opri perna, țineți apăsat butonul timp de cel puțin 3 secunde. Masajul Shiatsu este un masaj foarte profund și eficient, așa că nu este recomandat să masați o zonă mai mult de 15 minute într-o ședință pentru a evita încordările și rănilile.

Curelele de prindere vă vor permite să plasați covorașul pe un scaun sau o canapea



Avertismente și instrucțiuni de siguranță

Persoanele care au suferit recent o intervenție chirurgicală sau care urmează un tratament trebuie să fie deosebit de precaute atunci când îl folosesc. Persoanele cu hipertensiune arterială, boli de inimă, ateroscleroză cerebrovasculară și tromboză cerebrovasculară. Persoane cu febră mare, cancer și osteoporoză Femei însărcinate sau aflate la menstruație. Folosind un stimulator cardiac sau un implant de picior. Acest produs are o funcție de încălzire a suprafeței și ar trebui să fie folosit numai de persoane sensibile la căldură. Produsul nu este potrivit pentru a se juca cu copii. Acest produs poate fi utilizat de copii cu vârsta de 12 ani sau mai mult. Când utilizați acest produs, persoanele cu dizabilități sau persoanele cu un comportament limitat ar trebui să fie sub supravegherea tutorilor lor. Produsul nu trebuie utilizat la copii sau la persoane inconștiente. Conectarea necorespunzătoare a ștecherului poate duce la electrocutare. Dacă aveți îndoieli cu privire la siguranța acestui produs sau dacă priza nu este potrivită pentru ștecherul acestui produs, vă rugăm să contactați serviciul pentru clienți. Dacă produsul se udă, nu poate fi reutilizat.

Nu utilizați produsul într-un mediu umed, cum ar fi o baie sau lângă o sursă de apă, pentru a evita funcționarea defectuoasă sau pericolul pentru viață și sănătate. Nu utilizați acest produs la temperatura camerei mai mare de 40 de grade Celsius sau mai mică de 5 grade Celsius, deoarece îngroșarea uleiului de lubrifiere poate crește uzura pieselor dințate ale mașinii și poate afecta durata de viață. Vă rugăm să nu utilizați în spații deschise sau cu expunere pe termen lung la soare fierbinte, care poate deteriora stratul de lac. Nu utilizați dispozitivul sub acoperire unde orificiul de ventilație poate fi blocat. Poate apărea supraîncălzirea dispozitivului. Nu transportați dispozitivul folosind cablul de alimentare și nu îl utilizați ca mână. Nu utilizați niciodată dispozitivul cu găuri de aer blocate. Nu introduceți niciodată obiecte în nicio deschidere. Nu utilizați în aer liber. Înainte de utilizare, părul mai lung trebuie legat astfel încât să nu intre în contact cu dispozitivul. Nu utilizați funcția de încălzire în zonele în care aveți afecțiuni ale pielii, răni deschise, umflături sau inflamații. Utilizarea necorespunzătoare exclude orice răspundere pentru daune. Nu utilizați acest dispozitiv în timp ce conduceți sau dormiți.

Руководство по устройству

Массажный коврик готов к работе сразу после покупки. Просто подключите кабель к источнику питания и включите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ после удобного лежания на коврике. Устройство автоматически начнет работать со средней интенсивностью и программой 1. С помощью пульта дистанционного управления выберите любимую зону массажа в соответствии с вашими предпочтениями или включите режим нагрева. Вы можете изменить интенсивность массажа в любое время.

Массажную подушку шиацу можно использовать во время массажа на массажном коврике или полностью самостоятельно, все, что вам нужно сделать, это расстелить молнию на подушке. Подключите питание к массажной подушке и нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ, расположенную на подушке, чтобы запустить ее в режиме шиацу с подогревом. Нажмите кнопку еще раз, чтобы изменить режим на массаж без нагрева. Чтобы выключить подушку, удерживайте кнопку не менее 3 секунд. Массаж шиацу – очень глубокий и эффективный массаж, поэтому не рекомендуется массировать одну зону более 15 минут за один сеанс во избежание растяжений и травм.

Крепёжные ремни позволят постелить коврик на кресло или диван.



Предупреждения и инструкции по технике безопасности

Особую осторожность следует проявлять тем, кто недавно перенес операцию или проходит курс лечения. Люди с гипертонией, сердечными заболеваниями, цереброваскулярным атеросклерозом и церебральным тромбозом. Люди с высокой температурой, раком и остеопорозом. Женщины во время беременности или менструации. Использование кардиостимулятора или имплантата стопы. Этот продукт имеет функцию поверхностного нагрева и должен использоваться только людьми, чувствительными к теплу. Изделие не предназначено для игр детей. Этот продукт может быть использован детьми от 12 лет и старше. При использовании этого продукта люди с ограниченными возможностями или люди с ограниченными возможностями поведения должны находиться под наблюдением своих опекунов. Продукт не должен использоваться на детях или людях без сознания. Неправильное подключение вилки может привести к поражению электрическим током. Если у вас есть какие-либо сомнения в безопасности этого продукта или розетка не подходит для вилки этого продукта, обратитесь в службу поддержки клиентов. Если изделие намокнет, его нельзя будет использовать повторно. Не используйте изделие во влажной среде, например, в ванной или вблизи источника воды, во избежание неисправности или опасности для жизни и здоровья. Не используйте этот продукт при комнатной температуре выше 40 градусов по Цельсию или ниже 5 градусов по Цельсию, потому что загущение смазочного масла может увеличить износ деталей трансмиссии машины и повлиять на срок службы. Пожалуйста, не используйте на открытом воздухе или при длительном воздействии жаркого солнца, что может привести к повреждению лакового слоя. Не используйте устройство под крышкой, где вентиляционное отверстие может быть заблокировано. Может произойти перегрев устройства. Не переносите устройство за шнур питания и не используйте его в качестве ручки. Никогда не используйте устройство с заблокированными вентиляционными отверстиями. Никогда не вставляйте какие-либо предметы в какие-либо отверстия. Не используйте на открытом воздухе. Перед использованием длинные волосы следует остричь, чтобы они не соприкасались с устройством. Не используйте функцию нагревания на участках с кожными заболеваниями, открытыми ранами, отеками или воспалениями. Неправильное использование исключает любую ответственность за ущерб. Не используйте это устройство во время вождения или сна.

Konfigurasjon og drift

Massasjematten er klar til å virke umiddelbart etter kjøp. Bare koble kabelen til strømforsyningen og slå på PÅ/AV-knappen etter å ha ligget komfortabelt på matten. Enheten vil automatisk begynne å jobbe med middels intensitet og programmene 1. Bruk fjernkontrollen til å velge ditt favorittmassasjeområde i henhold til dine preferanser eller start oppvarmingsmodusen. Du kan endre intensiteten på massasjen når som helst.

Shiatsu massasjeputen kan brukes mens du masserer på en massasjematte, eller helt uavhengig, bare løs glidelåsen på puten. Koble strømmen til massasjeputen og trykk på PÅ/AV-knappen på puten for å starte den i shiatsu-modus med oppvarming. Trykk på knappen igjen for å endre modus til massasje uten oppvarming. For å slå av puten, hold knappen inne i minst 3 sekunder. Shiatsu-massasje er en veldig dyp og effektiv massasje, så det anbefales ikke å massere ett område i mer enn 15 minutter i en økt for å unngå belastninger og skader.

Festestroppene lar deg plassere matten på en stol eller sofa



Advarsler og sikkerhetsinstruksjoner

Personer som nylig har gjennomgått kirurgi eller er under behandling, bør utvise spesiell forsiktighet når de bruker den. Personer med hypertensjon, hjertesykdom, cerebrovaskulær aterosklerose og cerebrovaskulær trombose. Personer med høy feber, kreft og osteoporose Gravide eller menstruerende kvinner. Bruk av pacemaker eller fotimplantat. Dette produktet har en overflatevarmefunksjon og bør kun brukes av personer som er følsomme for varme. Produktet er ikke egnet for barn å leke med. Dette produktet kan brukes av barn 12 år eller eldre. Når du bruker dette produktet, bør funksjonshemmede eller personer med begrenset oppførsel være under oppsyn av sine foresatte. Produktet må ikke brukes på barn eller bevisstløse personer. Feil tilkobling av støpselet kan føre til elektrisk støt. Hvis du er i tvil om sikkerheten til dette produktet eller kontakten ikke er egnet for støpselet til dette produktet, vennligst kontakt kundeservice. Hvis produktet blir vått, kan det ikke gjenbrukes.

Ikke bruk produktet i fuktige omgivelser som et bad eller i nærheten av en vannkilde for å unngå funksjonsfeil eller fare for liv og helse. Ikke bruk dette produktet ved romtemperatur høyere enn 40 grader Celsius eller lavere enn 5 grader Celsius, fordi fortykkelsen av smøreløsen kan øke slitasjen på maskinens girdeler og påvirke levetiden. Vennligst ikke bruk i åpne områder eller med langvarig eksponering for varm sol, som kan skade lakklaget. Ikke bruk enheten under tak der ventilasjonsåpningen kan være blokkert. Overoppheting av enheten kan forekomme. Ikke bær enheten med strømledningen eller bruk den som håndtak. Bruk aldri enheten med blokkerte lufthull. Stikk aldri gjenstander inn i noen åpninger. Ikke bruk utendørs. Før bruk bør lengre hår bindes opp slik at det ikke kommer i kontakt med enheten. Ikke bruk oppvarmingsfunksjonen i områder der du har hudsykdommer, åpne sår, hevelser eller betennelser. Feil bruk utelukker alt ansvar for skader. Ikke bruk denne enheten mens du kjører eller sover.

Kokoonpano ja toiminta

Hierontamatto on käyttövalmis heti oston jälkeen. Liitä vain kaapeli virtalähteeseen ja kytke ON/OFF-painike päälle, kun olet makaanut mukavasti matolla. Laite alkaa automaattisesti toimia keskiteholla ja ohjelmoi 1. Valitse kaukosäätimellä suositkihieronta-alue mieltymystesi mukaan tai käynnistä lämmitystilä. Voit muuttaa hieronnan tehokkuutta milloin tahansa.

Shiatsu-hierontatyynyä voi käyttää hierottaessa hierontamatolla tai täysin itsenäisesti, avaa vain tyynyn vetoketju. Kytke virta hierontatyynyyn ja paina tyynyssä olevaa ON/OFF-painiketta käynnistääksesi sen shiatsu-tilassa lämmityksellä. Paina painiketta uudelleen vaihtaaksesi tilaksi hieronta ilman lämmitystä. Sammuta tyyny painamalla painiketta vähintään 3 sekuntia. Shiatsu-hieronta on erittäin syvä ja tehokas hieronta, joten yhden alueen hierontaa ei suositella yli 15 minuuttia kerralla rasittumien ja vammojen välttämiseksi.

Kiinnityshihnojen avulla voit asettaa maton tuolille tai sohvalle



Varoitukset ja turvallisuusohjeet

Henkilöiden, joille on askettain tehty leikkaus tai joita hoidetaan, tulee olla erityisen varovaisia käyttäessään sitä. Ihmiset, joilla on verenpainetauti, sydänsairaus, aivoverenkierron ateroskleroosi ja aivoverenkierron tromboosi. Ihmiset, joilla on korkea kuume, syöpä ja osteoporoosi Raskaana olevat tai kuukautiset naiset. Sydämentahdistimen tai jalkaistutteen käyttö. Tällä tuotteella on pintalämmitystoiminto, ja sitä saavat käyttää vain lämmölle herkät ihmiset. Tuote ei sovellu lasten leikkimiseen. Tätä tuotetta voivat käyttää vähintään 12-vuotiaat lapset. Tätä tuotetta käytettäessä vammaisten tai rajoitetusti käyttäytyvien ihmisten tulee olla huoltajensa valvonnassa. Tuotetta ei saa käyttää lapsille tai tajuttomille henkilöille. Virheellinen pistokkeen liittäminen voi aiheuttaa sähköiskun. Jos sinulla on epäilyksiä tämän tuotteen turvallisuudesta tai pistorasia ei sovi tämän tuotteen pistokkeeseen, ota yhteyttä asiakaspalveluun. Jos tuote kastuu, sitä ei voi käyttää uudelleen. Älä käytä tuotetta kosteassa ympäristössä, kuten kylpyhuoneessa tai lähellä vesilähdettä toimintahäiriöiden tai hengen ja terveyden vaaran välttämiseksi. Älä käytä tätä tuotetta huoneenlämmössä yli 40 celsiusastetta tai alle 5 celsiusastetta, koska voiteluöljyn paksuuntuminen voi lisätä koneen vaihteiston osien kulumista ja vaikuttaa käyttöikään. Älä käytä avoimissa tiloissa tai pitkäaikaisessa kuumassa auringonpaisteessa, koska se voi vahingoittaa lakkakerrosta. Älä käytä laitetta kannen alla, jossa tuuletusaukko voi tukkeutua. Laite voi ylikuumentua. Älä kanna laitetta virtajohdon avulla tai käytä sitä kahvana. Älä koskaan käytä laitetta, jos ilma-aukot ovat tukossa. Älä koskaan työnnä mitään esineitä aukkoihin. Älä käytä ulkona. Ennen käyttöä pidemmät hiukset tulee sitoa, jotta ne eivät joudu kosketuksiin laitteen kanssa. Älä käytä lämmitystoimintoa alueilla, joilla sinulla on ihosairauksia, avohaavoja, turvotusta tai tulehdusta. Epäasianmukainen käyttö sulkee pois kaiken vastuun vahingoista. Älä käytä tätä laitetta ajaessasi tai nukkuessasi.

Διαμόρφωση και λειτουργία

Το χαλάκι μασάζ είναι έτοιμο να λειτουργήσει αμέσως μετά την αγορά. Απλώς συνδέστε το καλώδιο στο τροφοδοτικό και ενεργοποιήστε το κουμπί ON/OFF αφού ξαπλώσετε άνετα στο χαλάκι. Η συσκευή θα ξεκινήσει αυτόματα να λειτουργεί σε μέτρια ένταση και το πρόγραμμα 1. Χρησιμοποιήστε το τηλεχειριστήριο για να επιλέξετε την αγαπημένη σας περιοχή μασάζ σύμφωνα με τις προτιμήσεις σας ή να ξεκινήσετε τη λειτουργία θέρμανσης. Μπορείτε να αλλάξετε την ένταση του μασάζ ανά πάσα στιγμή.

Το μαξιλάρι μασάζ σιάτσου μπορεί να χρησιμοποιηθεί ενώ κάνετε μασάζ σε χαλάκι μασάζ ή εντελώς ανεξάρτητα, απλά ξεβιδώστε το φερμουάρ στο μαξιλάρι. Συνδέστε το ρεύμα στο μαξιλάρι μασάζ και πατήστε το κουμπί ON/OFF που βρίσκεται στο μαξιλάρι για να το ξεκινήσετε σε λειτουργία σιάτσου με θέρμανση. Πατήστε ξανά το κουμπί για να αλλάξετε τη λειτουργία σε μασάζ χωρίς θέρμανση. Για να απενεργοποιήσετε το μαξιλάρι, κρατήστε πατημένο το κουμπί για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα. Το μασάζ σιάτσου είναι ένα πολύ βαθύ και αποτελεσματικό μασάζ, επομένως δεν συνιστάται να κάνετε μασάζ σε μια περιοχή για περισσότερο από 15 λεπτά σε μία συνεδρία για να αποφύγετε καταπονήσεις και τραυματισμούς.

Οι ιμάντες στερέωσης θα σας επιτρέψουν να τοποθετήσετε το χαλάκι σε μια καρέκλα ή καναπέ



Προειδοποιήσεις και οδηγίες ασφαλείας

Άτομα που έχουν υποβληθεί πρόσφατα σε χειρουργική επέμβαση ή υποβάλλονται σε θεραπεία θα πρέπει να είναι ιδιαίτερα προσεκτικά όταν το χρησιμοποιούν. Άτομα με υπέρταση, καρδιακές παθήσεις, εγκεφαλοαγγειακή αθηροσκλήρωση και εγκεφαλοαγγειακή θρόμβωση. Άτομα με υψηλό πυρετό, καρκίνο και οστεοπόρωση. Έγκυες ή με έμμηνο ρύση. Χρήση βηματοδότη ή εμφυτεύματος ποδιού. Αυτό το προϊόν έχει λειτουργία θέρμανσης επιφανειών και πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από άτομα που είναι ευαίσθητα στη θερμότητα. Το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για να παίζουν παιδιά. Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 12 ετών και άνω. Όταν χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν, άτομα με αναπηρία ή άτομα με περιορισμένη συμπεριφορά θα πρέπει να βρίσκονται υπό την επίβλεψη των κηδεμόνων τους. Το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε παιδιά ή σε άτομα που δεν έχουν τις αισθήσεις τους. Η ακατάλληλη σύνδεση του βύσματος μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία. Εάν έχετε αμφιβολίες σχετικά με την ασφάλεια αυτού του προϊόντος ή εάν η πρίζα δεν είναι κατάλληλη για το βύσμα αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών. Εάν το προϊόν βραχεί, δεν μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί.

Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρό περιβάλλον όπως μπάνιο ή κοντά σε πηγή νερού για να αποφύγετε δυσλειτουργία ή κίνδυνο για τη ζωή και την υγεία. Μη χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν σε θερμοκρασία δωματίου υψηλότερη από 40 βαθμούς Κελσίου ή χαμηλότερη από 5 βαθμούς Κελσίου, επειδή η πάχυνση του λιπαντικού μπορεί να αυξήσει τη φθορά των εξαρτημάτων μετάδοσης της μηχανής και να επηρεάσει τη διάρκεια ζωής. Μην το χρησιμοποιείτε σε ανοιχτούς χώρους ή με μακροχρόνια έκθεση στον καυτό ήλιο, που μπορεί να καταστρέψει το στρώμα του βερνικιού. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κάτω από το κάλυμμα όπου μπορεί να είναι φραγμένο το άνοιγμα εξαερισμού. Μπορεί να προκληθεί υπερθέρμανση της συσκευής. Μην μεταφέρετε τη συσκευή χρησιμοποιώντας το καλώδιο τροφοδοσίας και μην τη χρησιμοποιείτε ως λαβή. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή με φραγμένες οπές αέρα. Μην εισάγετε ποτέ αντικείμενα σε κανένα άνοιγμα. Μην χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους. Πριν από τη χρήση, τα πιο μακριά μαλλιά θα πρέπει να είναι δεμένα έτσι ώστε να μην έρχονται σε επαφή με τη συσκευή. Μην χρησιμοποιείτε τη λειτουργία θέρμανσης σε περιοχές όπου έχετε δερματικές διαταραχές, ανοιχτές πληγές, πρήξιμο ή φλεγμονή. Η ακατάλληλη χρήση αποκλείει κάθε ευθύνη για ζημιές. Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή ενώ οδηγείτε ή κοιμάστε.

Konfiguracija i rad

Masažna prostirka spremna je za rad odmah nakon kupnje. Samo spojite kabel na napajanje i uključite tipku ON/OFF nakon što ste udobno legli na prostirku. Uređaj će automatski početi raditi srednjim intenzitetom i programirati 1. Pomoću daljinskog upravljača odaberite omiljeno područje za masažu prema svojim željama ili pokrenite način grijanja. Intenzitet masaže možete promijeniti u bilo kojem trenutku.

Shiatsu masažni jastuk se može koristiti dok se masirate na masažnoj prostirci ili potpuno samostalno, samo otkopčajte patentni zatvarač na jastuku. Spojite napajanje na masažni jastuk i pritisnite tipku ON/OFF koja se nalazi na jastuku kako biste ga pokrenuli u shiatsu modu s grijanjem. Ponovno pritisnite gumb za promjenu načina rada na masiranje bez zagrijavanja. Za isključivanje jastuka, držite gumb najmanje 3 sekunde. Shiatsu masaža je vrlo duboka i učinkovita masaža, stoga se ne preporučuje masirati jedno područje dulje od 15 minuta u jednoj seansi kako bi se izbjegla naprezanja i ozljede.

Trake za pričvršćivanje omogućit će vam postavljanje prostirke na stolicu ili sofu



Upozorenja i sigurnosne upute

Osobe koje su nedavno bile podvrgnute operaciji ili su na liječenju trebaju biti posebno oprezne pri njegovoj uporabi. Osobe s hipertenzijom, bolestima srca, cerebrovaskularnom aterosklerozom i cerebrovaskularnom trombozom. Osobe s visokom temperaturom, rakom i osteoporozom. Trudnice ili žene u menstruaciji. Korištenje srčanog stimulatora ili nožnog implantata. Ovaj proizvod ima funkciju površinskog grijanja i smiju ga koristiti samo osobe osjetljive na toplinu. Proizvod nije prikladan za dječju igru. Ovaj proizvod mogu koristiti djeca od 12 godina ili starija. Prilikom korištenja ovog proizvoda, osobe s invaliditetom ili osobe s ograničenim ponašanjem trebaju biti pod nadzorom svojih skrbnika. Proizvod se ne smije koristiti na djeci ili osobama bez svijesti. Neispravno spajanje utikača može dovesti do strujnog udara. Ako sumnjate u sigurnost ovog proizvoda ili utičnica nije prikladna za utikač ovog proizvoda, obratite se službi za korisnike. Ako se proizvod smoči, ne može se ponovno koristiti.

Nemojte koristiti proizvod u vlažnom okruženju kao što je kupaoonica ili u blizini izvora vode kako biste izbjegli kvar ili opasnost po život i zdravlje. Nemojte koristiti ovaj proizvod na sobnoj temperaturi višoj od 40 stupnjeva Celzija ili nižoj od 5 stupnjeva Celzija, jer zgušnjavanje ulja za podmazivanje može povećati trošenje dijelova zupčanika stroja i utjecati na vijek trajanja. Molimo nemojte koristiti na otvorenim prostorima ili pri dugotrajnom izlaganju vrućem suncu jer može oštetiti sloj laka. Ne koristite uređaj pod pokrovom gdje bi ventilacijski otvor mogao biti blokiran. Može doći do pregrijavanja uređaja. Nemojte nositi uređaj koristeći kabel za napajanje ili ga koristiti kao ručku. Nikada nemojte koristiti uređaj s blokiranim otvorima za zrak. Nikada nemojte stavljati predmete u otvore. Ne koristiti na otvorenom. Dužu kosu prije upotrebe potrebno je svezati kako ne bi došla u dodir s uređajem. Nemojte koristiti funkciju zagrijavanja na područjima gdje imate poremećaje kože, otvorene rane, otekline ili upale. Neprikladna uporaba isključuje svaku odgovornost za štetu. Ne koristite ovaj uređaj tijekom vožnje ili spavanja.

Konfiguration och drift

Massagemattan är redo att fungera direkt efter köpet. Anslut bara kabeln till strömförsörjningen och slå på ON/OFF-knappen efter att ha legat bekvämt på mattan. Enheten börjar automatiskt arbeta med medelhög intensitet och programmerar 1. Använd fjärrkontrollen för att välja ditt favoritmassageområde enligt dina preferenser eller starta uppvärmningsläget. Du kan ändra intensiteten på massagen när som helst.

Shiatsu massagekudden kan användas medan du masserar på en massagematta, eller helt självständigt, bara lossa blixtlåset på kudden. Anslut strömmen till massagekudden och tryck på ON/OFF-knappen på kudden för att starta den i shiatsu-läge med uppvärmning. Tryck på knappen igen för att ändra läget till massage utan uppvärmning. För att stänga av kudden, håll knappen intryckt i minst 3 sekunder. Shiatsumassage är en mycket djup och effektiv massage, så det rekommenderas inte att massera ett område i mer än 15 minuter i en session för att undvika påfrestningar och skador.

Fästremmarna gör att du kan placera mattan på en stol eller soffa



Varningar och säkerhetsinstruktioner

Personer som nyligen har opererats eller genomgått behandling bör iakttä särskild försiktighet när de använder det. Personer med högt blodtryck, hjärtsjukdomar, cerebrovaskulär ateroskleros och cerebrovaskulär trombos. Människor med hög feber, cancer och osteoporos. Gravida eller menstruerande kvinnor. Använda en pacemaker eller fotimplantat. Denna produkt har en ytuppvärmningsfunktion och bör endast användas av personer som är känsliga för värme. Produkten är inte lämplig för barn att leka med. Denna produkt kan användas av barn som är 12 år eller äldre. När du använder denna produkt bör funktionshindrade personer eller personer med begränsat beteende stå under överinseende av sina vårdnadshavare. Produkten får inte användas på barn eller medvetslösa personer. Felaktig anslutning av kontakten kan leda till elektriska stötar. Om du har några tvivel angående säkerheten för denna produkt eller om uttaget inte är lämpligt för denna produkts kontakt, kontakta kundtjänst. Om produkten blir blöt kan den inte återanvändas.

Använd inte produkten i en fuktig miljö som ett badrum eller nära en vattenkälla för att undvika funktionsfel eller fara för liv och hälsa. Använd inte denna produkt i rumstemperatur högre än 40 grader Celsius eller lägre än 5 grader Celsius, eftersom förtjockning av smörjoljan kan öka slitaget på maskinens växeldelar och påverka livslängden. Använd inte i öppna utrymmen eller med långvarig exponering för het sol, vilket kan skada lackskiktet. Använd inte enheten under tak där ventilation-söppningen kan vara blockerad. Överhettning av enheten kan inträffa. Bär inte enheten med nätsladden eller använd den som handtag. Använd aldrig enheten med blockerade lufthål. För aldrig in föremål i några öppningar. Använd inte utomhus. Före användning bör längre hår bindas upp så att det inte kommer i kontakt med enheten. Använd inte värmningsfunktionen i områden där du har hudsjukdomar, öppna sår, svullnad eller inflammation. Felaktig användning utesluter allt ansvar för skador. Använd inte den här enheten när du kör eller sover.

Konfiguration og drift

Massagemåtten er klar til at virke umiddelbart efter køb. Tilslut bare kablet til strømforsyningen og tænd for ON/OFF-knappen efter at have ligget behageligt på måtten. Enheden vil automatisk begynde at arbejde ved medium intensitet og programmere 1. Brug fjernbetjeningen til at vælge dit foretrukne massageområde i henhold til dine præferencer eller starte opvarmningstilstanden. Du kan til enhver tid ændre intensiteten af massagen.

Shiatsu massagepuden kan bruges, mens du masserer på en massagemåtte, eller helt uafhængigt blot lynlås lynlåsen på puden. Tilslut strømmen til massagepuden og tryk på ON/OFF-knappen på puden for at starte den i shiatsu-tilstand med opvarmning. Tryk på knappen igen for at ændre tilstanden til massage uden opvarmning. For at slukke for puden skal du holde knappen nede i mindst 3 sekunder. Shiatsu massage er en meget dyb og effektiv massage, så det anbefales ikke at massere et område i mere end 15 minutter i en session for at undgå belastninger og skader.

Fastgørelsesstropperne giver dig mulighed for at placere måtten på en stol eller sofa



Advarsler og sikkerhedsinstruktioner

Personer, der for nylig har gennemgået en operation eller er under behandling, bør udvise særlig forsigtighed, når de bruger det. Mennesker med hypertension, hjertesygdomme, cerebrovaskulær åreforkalkning og cerebrovaskulær trombose. Mennesker med høj feber, kræft og osteoporose Gravide eller menstruerende kvinder. Brug af pacemaker eller fodimplantat. Dette produkt har en overfladevarmefunktion og bør kun bruges af personer, der er følsomme over for varme. Produktet er ikke egnet til børn at lege med. Dette produkt kan bruges af børn på 12 år eller ældre. Når du bruger dette produkt, bør handicappede eller personer med begrænset adfærd være under opsyn af deres værger. Produktet må ikke anvendes på børn eller bevidstløse personer. Forkert tilslutning af stikket kan resultere i elektrisk stød. Hvis du er i tvivl om sikkerheden af dette produkt, eller hvis stikkontakten ikke er egnet til dette produkts stik, bedes du kontakte kundeservice. Hvis produktet bliver vådt, kan det ikke genbruges.

Brug ikke produktet i fugtige omgivelser såsom et badeværelse eller i nærheden af en vandkilde for at undgå funktionsfejl eller fare for liv og sundhed. Brug ikke dette produkt ved stuetemperatur højere end 40 grader Celsius eller lavere end 5 grader Celsius, da fortykkelsen af smøreolien kan øge slidet på maskinens geardele og påvirke levetiden. Brug venligst ikke i åbne rum eller ved langvarig udsættelse for varm sol, som kan beskadige laklaget. Brug ikke enheden under tag, hvor ventilationsåbningen kan være blokeret. Overophedning af enheden kan forekomme. Bær ikke enheden ved hjælp af netledningen eller brug den som håndtag. Brug aldrig enheden med blokerede lufthuller. Stik aldrig genstande ind i nogen åbninger. Må ikke bruges udendørs. Før brug skal længere hår bindes op, så det ikke kommer i kontakt med apparatet. Brug ikke opvarmningsfunktionen i områder, hvor du har hudlidelser, åbne sår, hævelse eller betændelse. Ukorrekt brug udelukker ethvert ansvar for skader. Brug ikke denne enhed, mens du kører eller sover.

Configuratie en bediening

De massagemat is na aankoop direct klaar voor gebruik. Sluit gewoon de kabel aan op de voeding en zet de ON/OFF-knop aan nadat u comfortabel op de mat heeft gelegen. Het apparaat gaat automatisch op gemiddelde intensiteit en programma 1 werken. Gebruik de afstandsbediening om naar eigen voorkeur uw favoriete massagegebied te selecteren of start de verwarmingsmodus. U kunt de intensiteit van de massage op elk moment wijzigen.

Het shiatsu massagekussen kun je gebruiken tijdens het masseren op een massagemat, of geheel zelfstandig, je ritst gewoon de rits van het kussen open. Sluit de stroom aan op het massagekussen en druk op de ON/OFF-knop op het kussen om het in de shiatsu-modus met verwarming te starten. Druk nogmaals op de knop om de modus te wijzigen naar masseren zonder verwarming. Om het kussen uit te zetten, houdt u de knop minimaal 3 seconden ingedrukt. Shiatsu-massage is een zeer diepe en effectieve massage. Het wordt daarom niet aanbevolen om één gebied langer dan 15 minuten per sessie te masseren om spanningen en blessures te voorkomen.

Dankzij de bevestigingsriemen kunt u de mat op een stoel of bank plaatsen



Waarschuwingen en veiligheidsinstructies

Mensen die onlangs een operatie hebben ondergaan of een behandeling ondergaan, moeten bijzonder voorzichtig zijn bij het gebruik ervan. Mensen met hypertensie, hartaandoeningen, cerebrovasculaire atherosclerose en cerebrovasculaire trombose, Mensen met hoge koorts, kanker en osteoporose, zwangere of menstruerende vrouwen. Gebruik van een pacemaker of voetimplantaat. Dit product heeft een oppervlakteverwarmingsfunctie en mag **alleen** worden gebruikt door mensen die gevoelig zijn voor hitte. Het product is niet geschikt voor kinderen om mee te spelen. Dit product mag worden gebruikt door kinderen van 12 jaar of ouder. Bij gebruik van dit product moeten mensen met een handicap of mensen met beperkt gedrag onder toezicht staan van hun voogden. Het product mag niet worden gebruikt bij kinderen of bewusteloze personen. Een onjuiste aansluiting van de stekker kan leiden tot een elektrische schok. Indien u twijfelt over de veiligheid van dit product of het stopcontact is niet geschikt voor de stekker van dit product, neem dan contact op met de klantenservice. Als het product nat wordt, kan het niet opnieuw worden gebruikt.

Gebruik het product niet in een vochtige omgeving zoals een badkamer of in de buurt van een waterbron om storingen of gevaar voor leven en gezondheid te voorkomen. Gebruik dit product niet bij een kamertemperatuur hoger dan 40 graden Celsius of lager dan 5 graden Celsius, omdat de verdikking van de smeerolie de slijtage van de tandwielonderdelen van de machine kan vergroten en de levensduur kan beïnvloeden. Niet gebruiken in open ruimtes of bij langdurige blootstelling aan de hete zon, omdat dit de laklaag kan beschadigen. Gebruik het apparaat niet afgedekt, waar de ventilatieopening geblokkeerd kan zijn. Het apparaat kan oververhit raken. Draag het apparaat niet aan het netsnoer en gebruik het niet als handvat. Gebruik het apparaat nooit met geblokkeerde luchtgaten. Steek nooit voorwerpen in openingen. Niet buitenshuis gebruiken. Voor gebruik moet langer haar worden vastgebonden, zodat het niet in contact komt met het apparaat. Gebruik de verwarmingsfunctie niet op plaatsen waar u huidaandoeningen, open wonden, zwellingen of ontstekingen heeft. Onjuist gebruik sluit elke aansprakelijkheid voor schade uit. Gebruik dit apparaat niet tijdens het rijden of slapen.

Yapılandırma ve alıřtırma

Masaj matı satın alındıktan hemen sonra alıřmaya hazırdır. Minderin zerine rahata uzandıktan sonra kabloyu g kaynağına baėlayın ve ON/OFF dğmesini amanız yeterli. Cihaz otomatik olarak orta yoėunlukta çalıřmaya bařlayacak ve program 1'e geçecektir. Tercihleriniz göre favori masaj alanınızı seçmek için uzaktan kumandayı kullanın veya ısıtma modunu bařlatın. Masajın yoėunluėunu istediėiniz zaman deėiřtirebilirsiniz.

Shiatsu masaj yastıėı, masaj minderi üzerinde masaj yaparken veya tamamen baėımsız olarak yastıėın fermuarını açarak kullanılabilir. G masaj yastıėına baėlayın ve ısıtmalı shiatsu modunda bařlatmak için yastıėın üzerinde bulunan ON/OFF düğmesine basın. Modu ısıtmasız masaj moduna deėiřtmek için düğmeye tekrar basın. Yastıėı kapatmak için düğmeyi en az 3 saniye basılı tutun. Shiatsu masajı oldukça derin ve etkili bir masaj olduėundan, gerginlik ve yaralanmaları önlemek için tek seansta bir bölgeye 15 dakikadan fazla masaj yapılması önerilmez.

Sabitleme kayıřları matı bir sandalyeye veya kanepeye yerleřtirmenize olanak tanır



Uyarılar ve güvenlik talimatları

Yakın zamanda ameliyat geçirmiş veya tedavi gören kiřiler bunu kullanırken özellikle dikkatli olmalıdır. Hipertansiyon, kalp hastalıėı, serebrovasküler ateroskleroz ve serebrovasküler tromboz olan kiřiler. Yüksek ateř, kanser ve osteoporozu olan kiřiler Hamile veya regl olan kadınlr. Kalp pili veya ayak implantı kullanmak. Bu rn yüzey ısıtma fonksiyonuna sahiptir ve yalnızca ısıya duyarlı kiřiler tarafından kullanılmalıdır. rn ocukların oynaması için uygun deėildir. Bu ürünü 12 yař ve üzeri çocuklar kullanabilir. Bu ürünü kullanırken engelli kiřiler veya sınırlı davranıřları olan kiřiler velilerinin gözetimi altında olmalıdır. rn ocuklarda veya birinci yerinde olmayan kiřilerde kullanılmamalıdır. Fiřin yanlış baėlanması elektrik çarpmasına neden olabilir. Bu ürünün güvenliėi konusunda herhangi bir řüpheniz varsa veya priz bu ürünün fiřine uygun deėilse lütfen müřteri hizmetleriyle iletiřime geçin. rn ıslanırsa tekrar kullanılamaz.

Anıza veya can ve saėlık tehlikesini önlemek için ürünü banyo gibi nemli ortamlarda veya su kaynaėının yakınında kullanmayın. Bu ürünü 40 santigrat dereceden yüksek veya 5 santigrat dereceden düřük oda sıcaklıėında kullanmayın, çünkü yaėlama yaėının kalınlařması makinenin diřli parçalarının ařınmasını artırabilir ve servis ömrünü etkileyebilir. Lütfen açık alanlarda veya uzun süre sıcak güneře maruz kalan yerlerde kullanmayın; bu durum vernik tabakasına zarar verebilir. Cihazı, havalandırma açıklıėının tıkanabileceėi örtü altında kullanmayın. Cihazda ařın ısıtma meydana gelebilir. Cihazı elektrik kablосunu kullanarak tařımayınız veya tutacak olarak kullanmayınız. Cihazı asla hava delikleri tıkanmış halde kullanmayın. Açıklıklara asla herhangi bir nesne sokmayın. Açık havada kullanmayın. Kullanmadan önce uzun salar cihaza temas etmeyecek řekilde baėlanmalıdır. Cilt bozukluklarınız, açık yaralarınız, řiřlikleriniz veya iltihaplarınızın olduėu bölgelerde ısıtma fonksiyonunu kullanmayın. Uygunsuz kullanım, hasarlara iliřkin tüm sorumluluėu ortadan kaldırır. Araç kullanırken veya uyurken bu cihazı kullanmayın.

Конфигурация и работа

Масажната постелка е готова за работа веднага след покупката. Просто свържете кабела към захранването и включете бутона ON/OFF, след като сте легнали удобно на постелката. Уредът автоматично ще започне да работи със среден интензитет и ще програмира 1. Използвайте дистанционното управление, за да изберете любимата зона за масаж според вашите предпочитания или стартирайте режима на отопление. Можете да промените интензивността на масажа по всяко време.

Възглавницата за шиацу масаж може да се използва, докато масажирате върху масажна постелка, или напълно самостоятелно, просто разпочайте ципа на възглавницата. Свържете захранването към възглавницата за масаж и натиснете бутона ON/OFF, разположен на възглавницата, за да я стартирате в режим шиацу с нагряване. Натиснете отново бутона, за да смените режима на масажирание без нагряване. За да изключите възглавницата, задръжте бутона за поне 3 секунди. Шиацу масажът е много дълбок и ефективен масаж, така че не се препоръчва да масажирате една зона повече от 15 минути в една сесия, за да избегнете разтежения и наранявания.

Закрепващите ленти ще ви позволят да поставите постелката на стол или диван



Предупреждения и инструкции за безопасност

Хората, които наскоро са претърпели операция или са на лечение, трябва да бъдат особено внимателни, когато го използват. Хора с хипертония, сърдечни заболявания, цереброваскуларна атеросклероза и мозъчно-съдова тромбоза. Хора с висока температура, рак и остеопороза. Бременни или менструални жени. Използване на пейсмейкър или крачен имплант. Този продукт има функция за повърхностно нагряване и трябва да се използва само от хора, които са чувствителни към топлина. Продуктът не е подходящ за игра от деца. Този продукт може да се използва от деца на 12 или повече години. Когато използват този продукт, хората с увреждания или хората с ограничено поведение трябва да бъдат под наблюдението на техните настойници. Продуктът не трябва да се използва при деца или лица в безсъзнание. Неправилното свързване на щепсела може да доведе до токов удар. Ако имате някакви съмнения относно безопасността на този продукт или контактът не е подходящ за щепсела на този продукт, моля, свържете се с отдела за обслужване на клиенти. Ако продуктът се намокри, не може да се използва повторно.

Не използвайте продукта във влажна среда като баня или близо до водоизточник, за да избегнете повреда или опасност за живота и здравето. Не използвайте този продукт при стайна температура по-висока от 40 градуса по Целзий или по-ниска от 5 градуса по Целзий, тъй като съгъстяването на смазочното масло може да увеличи износването на частите на предавката на машината и да повлияе на експлоатационния живот. Моля, не използвайте на открити пространства или при продължително излагане на горещо слънце, което може да повреди лаковия слой. Не използвайте устройството под капак, където вентилационният отвор може да бъде блокиран. Може да възникне прегряване на устройството. Не носете устройството, като използвате захранващия кабел или го използвайте като дръжка. Никога не използвайте устройството със запушени отвори за въздух. Никога не поставяйте никакви предмети в отворите. Да не се използва на открито. Преди употреба по-дългата коса трябва да се върже, за да не влиза в контакт с уреда. Не използвайте функцията за затопляне в области, където имате кожни заболявания, отворени рани, отоци или възпаления. Неправилната употреба изключва всякаква отговорност за щети. Не използвайте това устройство, докато шофирате или спите.

التكوين والتشغيل

حصيرة التدليك جاهزة للعمل مباشرة بعد الشراء. ما عليك سوى توصيل الكابل بمصدر الطاقة وتشغيل زر التشغيل/الإيقاف بعد الاستلقاء بشكل مريح على السجادة. سيبدأ الجهاز تلقائيًا في العمل بكثافة متوسطة والبرنامج 1. استخدم جهاز التحكم عن بعد لتحديد منطقة التدليك المفضلة لديك وفقًا لتفضيلاتك أو ابدأ وضع التسخين. يمكنك تغيير شدة التدليك في أي وقت.

يمكن استخدام وسادة تدليك شياتسو أثناء التدليك على سجادة التدليك، أو بشكل مستقل تمامًا، فقط قم بفك السحاب الموجود على الوسادة. قم بتوصيل الطاقة بوسادة التدليك واضغط على زر التشغيل/الإيقاف الموجود على الوسادة لبدء تشغيله في وضع شياتسو مع التسخين. اضغط على الزر مرة أخرى لتغيير الوضع إلى التدليك بدون تسخين. لإيقاف تشغيل الوسادة، اضغط مع الاستمرار على الزر لمدة 3 ثوانٍ على الأقل. تدليك الشياتسو هو تدليك عميق وفعال للغاية، لذلك لا ينصح بتدليك منطقة واحدة لأكثر من 15 دقيقة في الجلسة الواحدة لتجنب الإجهاد والإصابات.

ستسمح لك أشرطة التثبيت بوضع السجادة على كرسي أو أريكة



التحذيرات وتعليمات السلامة

يجب على الأشخاص الذين يخضعون لعملية جراحية مؤخرًا أو يخضعون للعلاج توكي الحذر بشكل خاص عند استخدامه. الأشخاص الذين يعانون من ارتفاع ضغط الدم وأمراض القلب وتصلب الشرايين الدماغية والتخثر الدماغية الوعائي. الأشخاص الذين يعانون من ارتفاع في درجة الحرارة والسرطان وهشاشة العظام. النساء الحوامل أو الحائض. استخدام جهاز تنظيم ضربات القلب أو زرع القدم. يتميز هذا المنتج بوظيفة تسخين السطح ويجب استخدامه فقط من قبل الأشخاص الذين لديهم حساسية للحرارة. المنتج غير مناسب للأطفال للعب به. يمكن استخدام هذا المنتج من قبل الأطفال بعمر 12 عامًا أو أكبر. عند استخدام هذا المنتج، يجب أن يكون الأشخاص ذوو الإعاقة أو الأشخاص ذوو السلوك المحدود تحت إشراف أولياء أمورهم. لا يجوز استخدام المنتج على الأطفال أو الأشخاص فاقد الوعي. قد يؤدي التوصيل غير الصحيح للقباس إلى حدوث صدمة كهربائية. إذا كانت لديك أي شكوك حول سلامة هذا المنتج أو إذا كان المقبس غير مناسب لقباس هذا المنتج، فيرجى الاتصال بخدمة العملاء. إذا تعرض المنتج للبلل، فلا يمكن إعادة استخدامه لا تستخدم المنتج في بيئة رطبة مثل الحمام أو بالقرب من مصدر المياه لتجنب حدوث خلل أو خطر على الحياة والصحة. لا تستخدم هذا المنتج في درجة حرارة الغرفة أعلى من 40 درجة مئوية أو أقل من 5 درجات مئوية، لأن سماكة زيت التشحيم قد تزيد من تآكل أجزاء تروس الماكينة وتؤثر على عمر الخدمة. يرجى عدم استخدامه في الأماكن المفتوحة أو عند التعرض لأشعة الشمس الحارة لفترة طويلة، مما قد يؤدي إلى تلف طبقة الورنيش. لا تستخدم الجهاز تحت الغطاء حيث قد تكون فتحة التهوية مسدودة. قد يحدث ارتفاع في درجة حرارة الجهاز. لا تحمل الجهاز باستخدام سلك الطاقة أو تستخدمه كمقبض. لا تستخدم الجهاز مطلقًا مع فتحات الهواء المسدودة. لا تقم أبدًا بإدخال أي أشياء في أي فتحات. لا تستخدم في الهواء الطلق. قبل الاستخدام، يجب ربط الشعر الطويل حتى لا يتلامس مع الجهاز. لا تستخدم وظيفة التدفئة في المناطق التي تعاني من اضطرابات جلدية أو جروح مفتوحة أو تورم أو التهاب. الاستخدام غير السليم يستبعد كل المسؤولية عن الأضرار. لا تستخدم هذا الجهاز أثناء القيادة أو النوم.



Zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów nie można łączyć wraz z innymi odpadami. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu produktu. Sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie i akumulatory mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny oraz części składowe szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzi. Nieprawidłowe obchodzenie się z nimi lub ich uszkodzenie może doprowadzić do uszczerbku na zdrowiu lub zanieczyszczenia środowiska. Prawidłowe obchodzenie się w gospodarstwie domowym ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym oraz bateriami i akumulatorami pozytywnie przyczynia się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, użytego sprzętu. Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie i akumulatory można zwrócić w lokalnych punktach selektywnego zbierania odpadów. Dystrybutor obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru użytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w punkcie sprzedaży, o ile użyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt sprzedawany. Dystrybutor, dostarczając nabywcy sprzęt przeznaczony dla gospodarstw domowych, obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru użytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w miejscu dostawy tego sprzętu, o ile użyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt sprzedawany. Dystrybutor prowadzący jednostkę handlu detalicznego o powierzchni sprzedaży w rozumieniu art. 2 pkt 19 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym wynoszącej co najmniej 400 m² poświęconej sprzedaży sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych, jest obowiązany do nieodpłatnego przyjęcia w tej jednostce lub w jej bezpośredniej bliskości użytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych, którego żaden z zewnętrznych wymiarów nie przekracza 25 cm, bez konieczności zakupu nowego sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych. Produkt został wprowadzony do obrotu po dn. 13 sierpnia 2005 r.

Used electrical and electronic equipment and batteries and accumulators must not be mixed with other waste. This is indicated by the crossed-out bin symbol on the product packaging. Electrical and electronic equipment and batteries and accumulators may contain hazardous substances, mixtures and components that are harmful to the environment and human health. Improper handling or damage to them may result in damage to health or environmental pollution. Proper handling of used electrical and electronic equipment and batteries and accumulators in the household contributes positively to the reuse and recovery, including recycling, of used equipment. Used electrical and electronic equipment and batteries and accumulators can be returned to local selective waste collection points. The distributor is obliged to collect used equipment from households free of charge at the point of sale, provided that the used equipment is of the same type and has performed the same functions as the equipment sold. A distributor, when delivering household equipment to a purchaser, is obliged to take back used household equipment free of charge at the place of delivery of such equipment, provided that the used equipment is of the same type and has performed the same functions as the equipment delivered. A distributor running a retail outlet with a sales area within the meaning of art. 2 item 19 of the Act of 27 March 2003 on spatial planning and development of at least 400 m² devoted to the sale of household equipment, is obliged to accept, free of charge, in that outlet or in its immediate vicinity, used household equipment, none of the external dimensions of which exceeds 25 cm, without the need to purchase new household equipment. The product was introduced to the market after 13 August 2005.



Skrócona deklaracja zgodności

Producent na wyłączną własną odpowiedzialność oświadcza, że produkt Medivon Nova jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/30/UE z dn. 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej, dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/35/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udostępniania na rynku sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia, oraz dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, wraz z dyrektywą delegowaną Komisji (UE) 2015/863 z dnia 31 marca 2015 r. zmieniającą załącznik II do dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE w odniesieniu do wykazu substancji objętych ograniczeniem.

Pełna treść deklaracji zgodności dostępna pod adresem internetowym: www.medivon.pl/deklaracje

Short Declaration of Conformity

The manufacturer declares under its sole responsibility that the Medivon Nova product complies with Directive 2014/30/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility, Directive 2014/35/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits, and Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment, together with Commission Delegated Directive (EU) 2015/863 of 31 March 2015 amending Annex II to Directive 2011/65/EU as regards the list of restricted substances.

The full text of the Declaration of Conformity is available at the following website: www.medivon.pl/deklaracje

Importer: Armare S.A.
ul Grzybowska 87,
00-844 Warszawa, Poland
Made in China
Marka: Medivon
E-mail: serwis@medivon.pl
www.medivon.pl
SN:01265904119281334

Producent: XIAMEN COMFIER TECHNOLOGY CO.,LTD
2-5/F, No.65 Sunban South Road, Jimei District, Xiamen, China.
E-mail: sales@comfier.com



Informacje dotyczące sprzedaży

Product and sale details

Karta Gwarancyjna

Warranty Card



Pleczątko / Stamp

Skrócone warunki gwarancji

Ta Gwarancja zostaje udzielona przez spółkę prawa polskiego Armare S.A., z siedzibą w Warszawie, ul. Grzybowska 87, 00-844, Polska. Możesz nas znaleźć w oficjalnym polskim rejestrze przedsiębiorstw pod numerem KRS: 0000730590, NIP: 5213833614 i REGON: 380721860. Gwarantujemy, że sprzęt, który u nas kupiłeś (dalej nazywamy go "Produktem") będzie działał prawidłowo. Jeżeli coś pójdzie nie tak z powodu przyczyny tkwiącej w Produkcie, ta gwarancja Cię chroni. Gwarancja zaczyna działać od dnia, kiedy otrzymałeś Produkt i trwa: 24 miesiące, jeżeli jesteś konsumentem albo osobą fizyczną prowadzącą działalność gospodarczą, a nabycie Produktu nie ma dla Ciebie zawodowego charakteru. W innym przypadku okres obowiązywania gwarancji wynosi 12 miesięcy. Jeżeli prawo w Twoim miejscu zamieszkania wymaga dłuższej gwarancji, czas gwarancji ulega przedłużeniu tak, aby spełniał wymogi lokalnego prawa.

Ponadto, jeżeli Produkt nie jest zgodny z umową, masz prawo do ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Ta gwarancja nie wpływa na te prawa - nie ogranicza ich, nie zawiesza, ani nie wyłącza.

Szczegółowe warunki gwarancji, jak zgłaszać reklamacje, co się stanie, gdy znajdziesz wadę, jakie są wyjątki od gwarancji, kiedy gwarancja wygasa lub jest przedłużana, oraz jakie są zasady dotyczące przetwarzania danych osobowych, znajdziesz na naszej stronie internetowej: <http://medivon.pl/warranty>

Shortened warranty terms

This Guarantee is provided by Armare S.A., a company governed by Polish law, with its registered office in Warsaw, ul. Grzybowska 87, 00-844, Poland. You can find us in the official Polish register of companies under the KRS number: 0000730590, NIP: 5213833614 and REGON: 380721860. We guarantee that the equipment you have purchased from us (hereinafter referred to as the "Product") will work properly. If something goes wrong for a reason inherent in the Product, this warranty protects you. The warranty starts from the day you receive the Product and lasts: 24 months, if you are a consumer or a natural person running a business and the purchase of the Product is not of a professional nature for you. Otherwise, the warranty period is 12 months. If the law in your area requires a longer warranty, the warranty period will be extended to meet local law requirements.

In addition, if the Product does not comply with the contract, you have the right to legal protection from and at the expense of the seller. This warranty does not affect these rights - it does not limit, suspend or exclude them.

Detailed warranty conditions, how to submit complaints, what happens when you find a defect, what are exceptions to the warranty, when the warranty expires or is extended, and what are the rules regarding the processing of personal data, you can find on our website: <http://medivon.pl/warranty>